

**BARRUAN,
ZURE HERRIKO
ALDIZKARIA**



**KIROLA: BITTOR MUXIKA UDA TALDEKO
ENTRENATZAILEARI ELKARRIZKETA /10**

Goienka

EGUBAKOITZA • 2002ko uztailaren 19a • III. urtea • 74. zenbakia • DOAN BANATUA



Goienka2a

Bad f-Line taldearen
laugarren diskoa
kalean da

KIROLA

Euskadiko Mendiko
Txirrindulari Lasterketa
Elgetan domekan /11

AGUSTIN MARKAIDE

*"Eroskirendako oso ona
izan da aurtengo lehen
seihilekoa" /8-9*

KULTURA: ARRASATEKO EMAKUMEEN GAINEKO LIBURUA ARGITARATU DUTE /15



ENEKO AZKARATE

Gora Udalekuak!

Asko kostata eta besteetan baino beranduago, baina heldu da uda eta eguraldi ona. Ona edo txarra egin arren, umoretsu dabilzanak Udaleku Irekietako ibarreko neska-mutikoak dira. Uztail-leko goizak jolasean ibili baino plan hoberik ez da. Bistan da, argazkian ikus daitekeen moduan. Zikinaren Eguna ospatu zuten egunean Bergarakoek. Zein baino zein zikinago heldu ziren etxera, baina alaitsu.

REALAREN JANTZI BERRIA AURKEZTU DU ASTOREK

Elastiko arin eta dotorea Realarendako

- *Dry-Clim izeneko oihal berezia erabili du Astorek jantziatarako*
- *Marra estuagoak eta lepo biribila ditu elastikoak*
- *Beste lau urtean jantziko du Real Astore etxeak*



Beste denboraldi batez, Debagoienean diseinatutako jantziak eramango dituzte soinean Realako futbol jokalariek. Donostiako taldeak Debagoieneko Astore kirol diseinu enpresan ipini du bere konfiantza beste lau urterako, eta lankidetzaz horren emaitza joan den eguaztenean aurkeztu zuten. Zubietan: Realaren jantzi bilduma berria datorren denboraldirako.

Lau ekipamenduk osatzen dute Realaren jantzi sorta berria: lehenengo eta bigarren taldeen jantziak; entrenamendurako jantziak, eta paseatzeko txandalak.

Jantzi horiek guztiak Zubietako zelaian aurkeztu zituzten bi erakundeek joan den eguaztenean, bai Donostiako taldeko bai eta Debagoieneko enpresako hainbat

Zuri-urdina eta gorria, biak dotoreak.

ordezkari eta komunikabide asko ere hantxe zeudela. Modelo lanetarako, berriz, Realeko jokalariez gainera —Tayfun Korkut, Xabi Alonso, Mikel Aranburu—, nesken hockey taldeko bat ere gertu izan zuten. /2-3

ANTZUOLA

**Bai Euskarari
ziurtagiria jasoko du
Elay enpresak**

Guk Zerbitzua eta Lana Euskaraz izeneko Bai Euskarari ziurtagiri berria emango dio Euskararen Kontseiluak Elay enpresari. Ziurtagiri berri hori jasotzen duen lehenengo erakundea izango da. Datorren martitzenean emango dio Kontseiluak ziurtagiria, Donostian egingo duten agerraldi publikoan. /4

BERGARA

**Luisa Agirrezabal,
ibarreko zaharrena,
hil da, 105 urterekin**

Luisa Agirrezabal bergararra, Debagoieneko zaharrena, martitzenean hil zen, 105 urte zituela. Luisa bakarrik bizi zen, Bergarako San Pedro kalean, eta sasoirik eta umorerik ez zitzaion falta. Aurten, urrian, egingo zituen 106 urte. Hileta elizkizunak eguaztenean izan ziren. /4

ARRASATE

**Industrialderako
eremu berria izango
da Markuletan**

Industriagune berria izango du Arrasaten Debagoieneko Industrialdeak. Izan ere, orain Arrasate ere sartu da industrialde horren akzioedunen artean. Horrenbestez, Aretxabaletako, Oñatiko eta Bergarako industrialdeen artean sortutako industrialdearekin bat egin du Arrasatek. /5

**Hona hemen
2.Merkealdiak**

Garibai Etorbidea 2-6
ARRASATE





Realeko hainbat jokalarik, bai lehenengo taldekoek, bai eta gazteek edo hockey taldekoek ere, modelo lanak egin zituzten ekipamendu berriaren aurkezpenean.

GORKA ETXABE

Realaren arropa, Debagoienekoa

Arrasateko Astore etxeak diseinatu ditu taldearen jantzi berriak

LEIRE KORTABARRIA

Beste denboraldi batez, Debagoienek diseinatuak izan diren jantziak eraman go dituzte soinean Realeko futbol jokalariek. Donostiako taldeak Debagoieneko Astore kirol diseinu enpresan ipini du bere konfiantza beste lau urterako, eta lankidetzaz horren emaitza joan den eguaztenean aurkeztu zuten, Zubietan: Realaren jantzi bilduma berria datorren denboraldirako, hain zuzen ere.

Lau ekipamenduk osatzen dute Realaren jantzi sorta berria: lehenengo eta bigarren taldeen jantziak; entrenamendurako jantziak, eta paseatzeko txandalak.

Jantzi horiek guztiak Zubietako zelaian aurkeztu zituzten erakunde biek joan den eguaztenean, bai Donostiako taldeko bai eta Debagoieneko enpresako hainbat ordezkari eta komunikabide asko hantxe zeudela. Modelo lanetarako, Realeko jokalariek eta nesken hockey taldeko bat ere prest izan zituzten.

DRY-CLIM OIHAL IRAULTZAILEA

Bilduma berriak Realaren betiko itxura errespetatzen du, hau da, zuriaren eta urdinaren arteko konbinazioa, bai eta bigarren ekipamendurako lehendik ere erabiltzen zuten kolore gorria ere. Estetika aldetik aldaketa gutxi batzuk ere badauden arren, Astorek jantzien egitura zaindu du, batik bat, beharrezko aldaketak eginez. Horrenbestez, Debagoieneko enpresak egitura zaindu du gehien.

Kirolariaren erosotasuna eta higieina izan dira ideia nagusiak jantzi berriak diseinatzeko orduan.

Horretarako, Dry-Clim delako oihala erabili dute lehengai nagusi moduan: "Lehen eta bigarren ekipamenduetako elastikoendako, oihala horren belarrialdia berria erabili dugu, eta orain arte ikusi ez dugun arintasuna du: 115gr/m²". Oihala horrek duen eragina azaltzen jarraitzen du Astorek: "Oihala osatzen duten zuntz txikiak gorputzaren izerdia xurgatu eta kanporatu egiten dute, gorputz hezetasuna kontrolatuta. Horrela, erosotasuna

eta freskotasuna ziurtatuta daude. Oihala horrek babes immunologikoa eta bakterien aurkakoa ere eskaintzen du", dio Astorek. Bigarren ekipamenduari, gorriari, dagokionez, galtzerdiek eremu elastiko txiki batzuk dituzte, "presio barik eutsi daitezkeen". Ekipamendu biak erabateko erosotasuna ziurtatzeko diseinatu ditu Arrasateko Astore enpresak.

ENTRENAMENDUA ETA PASEOA

Jantzi nagusiez gain, entrenamendurako arropak ere Dry-Clim

Dry-Clim izeneko oihala berezi batekin, jantzi arinagoak eta erosoagoak egin ditu Astorek

Marra estuagoak eta lepo biribila dira jantzien itxurari egindako aldaketa nagusiak

Beste lau urtean elkarrekin lan egiteko hitzarmena sinatu dute Astorek eta Realak

oihalez daude eginda, "transpirazio eta arintasun handiagoa lortzeko", diote egileek. Entrenamendurako jantzi horien bereizgarri bat da "entrenamendu luzeetarako jertsea eta prakak kotoi eta poliester erresistentez" eginda daudela.

Paseatzeko txandala ere Astorek egin du, eta beste oihala berezi bat aukeratu du horretarako: "Praka luzea eta motza mikropanazkoak dira. Duela urte batzuk, oihala erresistente eta atsegin horren alde egin genuen apustu, eta kirol merkatuan sartu genuen", diote.

Beti egiten duten moduan, Realaren jantzi ofiziala zaleendako ere salgai ipiniko dute, eta ziur Debagoieneko gaztetxo mordo batek soinean eramango dute la laster.

JOKALARIAK, MODELO Ekipamendu berria erakutsi zuten Realekoek

Realaren jantzi berriak aurkezteko, Realeko bertako jokalariek baino modelo hoberik ez dago. Eta horiek izan ziren protagonistetako batzuk eguaztenean. Lehenengo, Realaren txandalak erakutsi zituzten Mikel Alonsok, Mikel Aranburuk eta beste bi jokalariek gaztek. Gari Urangak eta Igor Gabilondok jantzi zuten entrenamendurako arropa. Realaren bigarren ekipamendua, gorria, Xabier Alonsok erakutsi zuen; azkenik, Realaren betiko jantziarekin irten zen Tayfun Korkut. Berarekin, nesken hockey taldeko partaide bat ere irten zen.

BESTE TALDE BATZUK Osasuna, Sporting, Eibar... ere, ibarrean jantzita

Debagoieneko Astore kirol diseinu enpresak Reala du bezero ezagunena, gure artean behintzat. Baina, diseinu enpresaren ospea handituz joan den heinean, beste talde garrantzitsu batzuek ere euren konfiantza enpresa debagoien-darrenean ipintzea erabaki dute. Osasunarekin beste lau urte egingo ditu Astorek; Xixongo Sporting taldeak ere Astoreko jantziak eramango ditu datozen lau urteotan, eta berdin egingo dute Euskadiko Futbol Federazioak eta Eibar taldeak. Asegarce pilota enpresako jokalarientzako jantziak ere Astorerenak dira.

1994TIK AURRERA Etengabe berrituz joan den konfiantza

Astore enpresako ugazaba Esteban Uribesalgok esan digunez, sortu zenetik, Realarendako arropak egiteko helburua izan zuen Arrasateko enpresak.

1994an sinatu zuten elkarrekin lehenengo hitzarmena, eta etengabe berritu izan du talde txuri-urdinak debagoiendarrengan ipinitako konfiantza. Aurretik, Valentziako Rasan enpresak egin zuen betebeharrori. Adidas markako arropak ere eraman zuten denbora batean Realeko jokalariek. Astorekin hitzarmena sinatu zuenetik, jantzi ofiziala periodikoki berrituz joan dira.

GAZTEENDAKO JANTZIAK Udarako arropa berriak aurkezteko erakusketa

Realaren jantziak aurkezteaz gain, 2003ko udarako kirol jantzi bilduma berria ere jendaurrean erakutsi berri du Astorek, Arabar Errioxako Biasteri herrian. Astoreko jantziak saltzen dituzten Espainiako 90 merkatari etorri ziren: Madrildik, Galiziatik, Andaluziatik, Kataluniatik, Asturiastik... iritsitakoak. Guztira, 200 lagun elkartu ziren aurkezpenean. Bilduma berria gazteei zuzendua dago, batez ere, eta linea berri bat eman die Astorek bere jantziei. Enpresak oso iritzi ona azaldu zuen ekimenak izandako erantzunaren gainean.



ALDAKETAK BAI, NORTASUNA ERE BAI

Realaren nortasun zeinua diren marra txuri-urdinei eutsi die Astorek ekipamenduak diseinatzeke orduan, baina ikutu txiki batzuekin: marra txuri-urdinak estuagoak dira oraingoan. Gainera, lepoaren egitura ere izan da egokitzetarik, izan ere, itxura biribila eman dio orain

enpresa arrasatearrak. Realaren bigarren ekipamendurako, bestalde, kolore gorria hartu du oinarritzat Astorek, "oso erakargarria eta gaurkoa dela baiteritxogu", azaltzen dute. Estetika aldetik, hortaz, jantziak ez dira xehetasun batzuetan baino aldatu. Egokitzapen garrantzitsuenak egiturari dagozkionak dira.



Oihala berezi bat erabiliaz, orain artekoak baino jantzi arinagoak egitea lortu dute Astorekoek: Dry-Clim oihalariekin, arropak hobeto moldatuko dira kirolariaren beharretara. Astorek azpimarratzen du: "Makina bat ikerketaren ostean, eta xehetasun guztiak kontutan izanda egin ditugu ekipamendu berriak".

Udako oporrak Stressless-en atsedeen hartzen pasa itzazu!

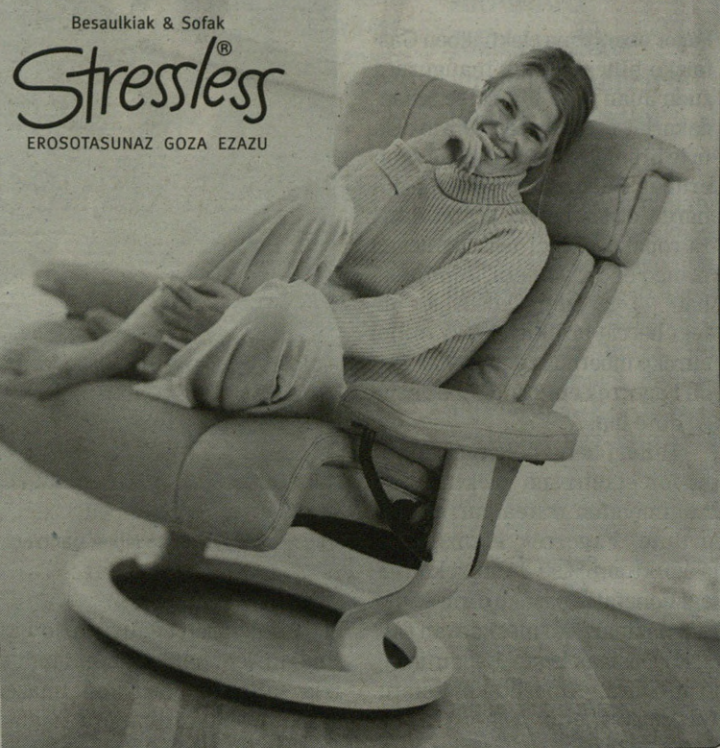
ZURE AMETSETAKO ETXEA!

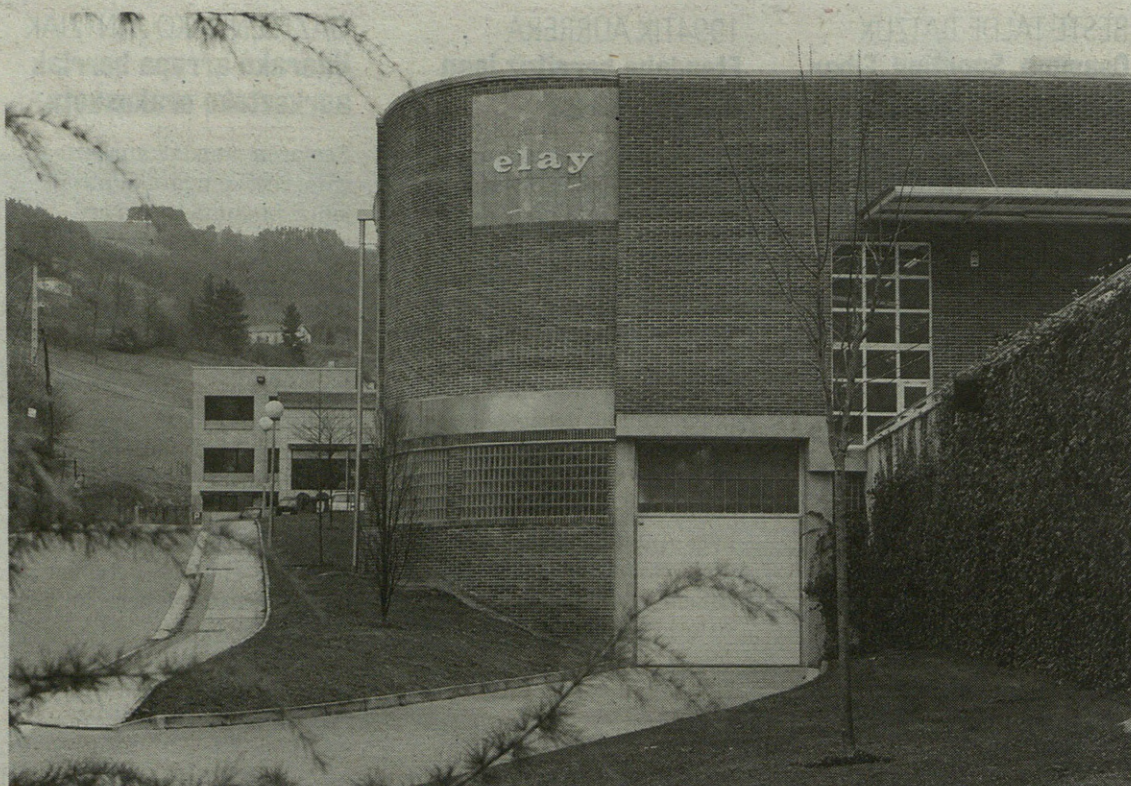
- Besaulki eta sofa etzangarriak
- Latexezko edo tempurrezko koltxo anatomikoak
- Besaulki altxagarriak
- Doitasunezko somierrak, elektrikoak eta eskuzkoak

Noche y Dia
Morfeoren besoetan

Atsedeen Etxea

Adriano VI, 17 • GASTEIZ • Tel./Faxa: 945 21 42 24





ARTXIBOA

Antzuolako Elay enpresan euskara da, gaur egun, laneko hizkuntza.

Bai Euskarari ziurtagiria emango dio Kontseiluak Elay enpresari

Maila goreneko ziurtagiri hori jasotzen duen lehenengoa da Elay

AINTZANE IRIZAR/ENEKO AZKARATE

Guk Zerbitzua eta Lana Euskaraz izeneko Bai Euskarari ziurtagiri berria emango dio Euskararen Kontseiluak Elay enpresari. Ziurtagiri berri hori jasotzen duen lehenengo erakundea izango da, gainera, Antzuolako enpresa. Izan ere, Euskararen Kontseiluak hiru mailako ziurtagiriak banatzen ditu: Guk Lana Euskaraz, Guk Zerbitzua Euskaraz eta Guk Zerbitzua eta Lana

Euskaraz. Lehen bi mailakoak jaso dituzten hainbat enpresa eta erakunde badira, baina goreneko mailakoa jasotzen duen lehenengoa izango da Elay. Datorren martitzenean emango dio Kontseiluak ziurtagiria, Donostian egingo duten agerraldi publikoan.

Orain dela hamar urte jarri zuen abian Elay enpresak euskalduntze plana. Lehenengoetakoa izan zen Elay plan hori abian jartzen zuena eta eredu izan da

beste hainbat enpresarendako. Elhuyar-ekin batera garatu dute plana Antzuolakoek. Gaur egun, euskara dute lan hizkuntza Elayn.

Bai Euskarari ziurtagiria dela eta lantegia euskaratzeko plana abian jarri zutela hamar urte betetzen direla ospatzeko ekitaldi bat egin zuten atzo, eguna, Elayko langile eta zuzendaritzakoek lantokian bertan. Ospakizunetarako beste aitzakia bat; izan ere, atzo bertan hasi zituzten jaiak Antzuolan.

Fagor etxetresnak Jundizen duen biltegi berria inauguratu du lehendakariak

E.A.

Fagor etxetresna elektrikoek Gas-teizko biltegi berria inauguratu zuen Juan Jose Ibarretxe lehendakariak eguaztenean. Orain dela urte bi suteak kiskalita laga zuen erabat Fagorreko biltegia eta haren orde berria eraiki dute. Europako biltegi berritzaileena izango da, gainera, Jundizeko hau. 72.422 metro koadroko biltegi berria eraikitzeke 21 milioi euroko inbertsioa egin behar izan du Fagorrek eta 220 lagunek egingo dute lan.

Biltegi berri honetan, sei bat milioi etxetresna elektrikoek mugimendua izatea aurrez ikusi dute. Fagorrek ekoiztutako produktuen %90 Jundizeko biltegi honetatik pasako dira, ondoren, nazioarteko merkatuan saltzeko, besteak beste, Espainiara, Frantziara, Amerikako Estatu Batuetara edo Argentinara esportatzeko.



ARGAZKI PRESS

Fagorreko presidente Jabier Gantxegi, lehendakaria eta MCCKo buru Jesus Catania.

Biltegiaren inaugurazio ekitaldian, lehendakariak eta industria sailburu Josu Jon Imazez gain, Arabako diputatu nagusi Ramon Rabanera eta Gasteizko

alkate Alfonso Alonso ere izan ziren. Guztiek, Fagorreko Zuzendaritza Kontseiluko lehendakari Jabier Gantxegiren azalpenak entzun zituzten.

BAILARAN LABUR

Luisa Agirrezabal, Debagoieneko amama, martitzenean hil zen, 105 urte zituela

Luisa Agirrezabal bergararra, Debagoieneko zaharrena, martitzenean hil zen, 105 urte zituela. Luisa bakarrik bizi zen, nahiz eta familiakoak egunero joaten zitzaizkion etxera. Sasoia eta umorea ez zitzaion falta. Azken hoge urteak etxetik atera gabe eman zituen, auto batek harrapatu eta bi belaunak apurtu zitzaizkionetik. Hala ere, herriko kontuak familia eta lagunen bidez heltzen zitzaizkion eta Bergara nola aldatu den ere ondo zekien. Luisa Agirrezabalen aldeko hileta elizkizunak eguaztenean izan ziren, Bergarako San Pedro parrokian. /MONIKA BELASTEGI

Oñatiko Garapenerako gobernuz kanpoko erakundeak 'Banoia' aldizkaria kaleratu du

Oñatiko Garapenerako gobernuz kanpoko erakundeak *Banoia* izeneko aldizkaria kaleratu berri du. Lehenengo zenbakia da eta 48 orrialde ditu. Iritzia, elkarrizketak, kooperante oñatiarren proiektuen gaineko erreportajeak, kooperanteen gida eta abar irakur daitezke *Banoia*-n. Hiru helburu ditu egitasmo honek: batetik, munduko hainbat tokitan, kooperante oñatiarrek bultzatzen dituzten proiektuen berri ematea. Bestetik, kooperazioarekin lotutako hainbat gairen berri ematea eta, azkenik, modu erakargarrian, pobrezia eta gizarte injustizia eragiten duten zergatien begiratu, oñatiarri pentsaraztea. /ENEKO AZKARATE

Arantzazuko frantziskotarrak omendu zituen Euskaltzaindiak atzo Arantzazun

Frantziskotarrak Arantzazura heldu zirela 500 urte betetzen direla-eta, omenaldia eskaini zien Euskaltzaindiak Arantzazuko frantziskotarrei atzo, eguna, iluntzean. Ekitaldia, 19:30ean izan zen Arantzazuko ostatuan eta Euskaltzaindiako buru Jean Harits-helharrek zilarrezko domina eman zien frantziskotarrei. Jose Luis Lizundiaren eta Jose Antonio Aranaren hitzaldiak ere izan ziren. Lehenengoak, "Arantzazu eta Euskaltzaindia" izan zuen berba-gai. Bigarrenak, berriz, "Frantziskotarrak, euskara eta Euskaltzaindia". /E.A.

A8 autobidea ez da doakoa izango, baina merkatu egingo da datorren urtetik aurrera

Bilbotik Behobiara doan autobidea erabiltzeagatik ordaindu beharreko bide saria merkatu egingo dute datorren urteko ekainetik aurrera. Horrela adostu dute Gipuzkoako foru aldundiko gobernua osatzen duten EAJ eta EAK, eta PSE-EEK. Kilometroko, 0,07 euro, 12 pezeta inguru, ordaindu beharko da; gaur egun, 0,20 euro, 33 pezeta, ordaindu behar da kilometroko. Hilean 6 eta 8 bidaia artean egiten dituztenek %25eko beherapena izango dute; 9 eta 20 bidaia artean egiten dituztenek, %55ekoa eta 21 bidaiaetik gorakoek, %75ekoa. Asko dira A8 autobidea doakoa izatea eskatzen dutenak. /E.A.

Arrasateko Udaleko zinegotzi izandako Isabel Gallastegi hil zen martitzenean

Isabel Gallastegi, Arrasateko Udaleko zinegotzi izandakoa martitzenean hil zen. Donostian hil zen, Poliklinikan, buruko minbiziak jota. Zortzi urtez izan zen EAKo zinegotzi Mondragoen eta hiru urtez legebiltzarkide Gasteizen. 36 urte zituen eta bi seme alaba. Isabel Gallastegiren aldeko hileta elizkizuna egunean egin zen Arrasateko San Juan Batailatailearen parrokian. /GORKA ETXABE

Arigara S.L.

Iturgintza ag

- Iturgintza
- Berogintza
- Gasa
- Bainu altzariak
- Hormigoi zulaketa

Olarte 11 behea • ARRASATE
Tel : 670 89 35 57 • Faxe : 943 79 24 25

OÑATI
**Bukatzeaz dago
Gipuzkoako
Artxibategi
Historikoa**

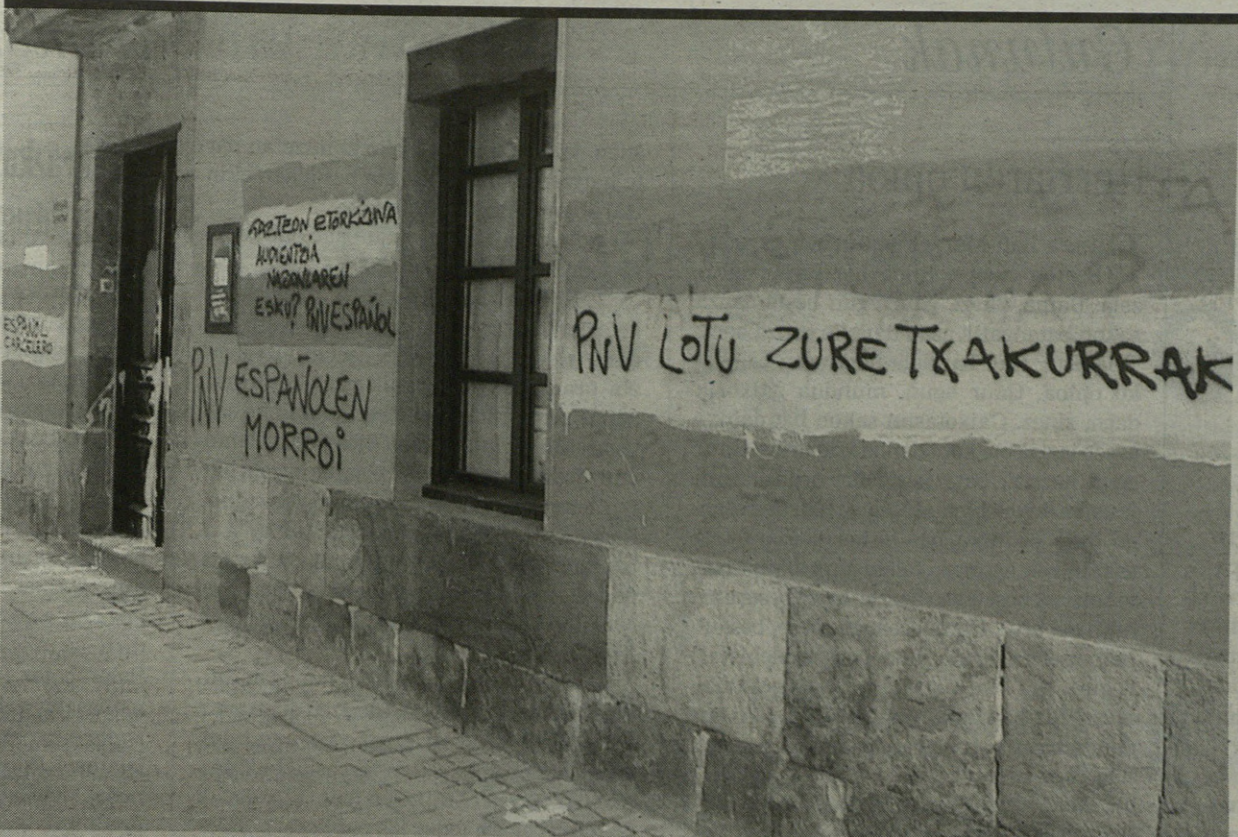
Bukatzeaz dira Ibarra zelaiaren alboan egiten ari diren Gipuzkoako Artxibategi Historikoko lanak. Oñatiko Unibertsitatean dago gaur egun Gipuzkoako Artxibategia, baina ez ditu beharrezko baldintza guztiak betetzen. Gipuzkoako ehun urte-tik gorako dokumentu ugari batzen dira artxibategian: notaritzako dokumentuak, abokatuen dokumentuak... Laster bukatuko dituzte lanak, esan bezala, eta hilabete gutxi barru hasiko dira artxibategi berria erabiltzen. /AINTZANE IRIZAR

ANTZUOLA
**Azoka frontoi
inguruan egingo
dute irailetik
aurrera**

Hori erabaki zuten joan den egubakoitzean Udal arduradunek eta saltzaileek egindako batzarrean. Behin baino gehiagotan eskatu dute saltzaileek azoka tokiz aldatzea. Izan ere, zamaketa lanetarako hainbat arazo izaten dituzte Zurrategiko plazan. Gainera, udan oso toki beroa eta neguan oso hotza ei da. Zazpi bat saltzailek jarduten dute azokan urte osoan eta badaude urte sasoi jakin batzuetan bakarrik egoten direnak ere. Denen adostasunarekin erabaki zuten azoka frontoi aurrean egitea. /AINTZANE IRIZAR

ELGETA
**Jantokia eta bi
urtekoendako gela
egiteko lanak hasi
dituzte eskolan**

Guraso Elkarteak aspaldi ekin zion eskolan jantokia eta bi urteko umeendako gela eskatzeari. Zerbitzu bi horiek emateko egin behar diren lanak eguaztenean bertan hasi zituzten, eta irailerako amaituta egongo dira. Eskolan egin beharreko konponketak Hezkuntza sailak ordainduko ditu, oso-osorik. Duela gutxi gurasoek bete zuten inkestaren arabera, 18 eskolaumek bazkalduko dute egunero eskolako jangelan. Bi urtekoendako gelaren beharra ere handia da. /OXEL EROSTARBE



MIRARI ALTUBE

ARETXABALETA

Batzokia Espainiako banderaren koloreekin eta EAJren aurkako esaldi gogorrekin margotuta azaldu zen joan den astelehen goizaldean

Joan den astelehen goizaldean, ezezagun batzuek Batzokiko fatxadari eraso egin zioten. Aurreko aldeko horma, aldenik alde, margo horiz eta gorritz margotu zuten, eta margo horien gainean EAJren aurkako esaldiak idatzi zituzten. Sarrerako atea ere kolore bereko pinturaz zipriztindu zuten. EAJ alderdiak, astelehenean egindako Gobernu batzordean, erasoaren berri eman zuen. Horrez gain, martitzenean, EA-EAJ alderdiko kideek, horrelako erasoen aurrean zein jarrera hartu erabakitzeko, batzarra egin zuten udaletxean. Edozelan ere, oraindik ez dute erabakiaren berri eman. Batzokiak tankera bereko beste hainbat eraso izan ditu dagoeneko. /AMAGOIA LASAGABASTER

BERGARA

**Baserri bideetan etxeen
izena duten seinaleak
jarriko dituzte**

Baserrietarako bideak eza-gutzera emateko seinaleak jarriko ditu Udalak. Seinaleek baserrien izena izango dute: Euskaltzaindiaren arauak aintzat hartuta moldatutako izenak, hain justu ere. Seinaleok gezi itxura izango dute, eta oinarri berdearen gainean baserriaren izena izango dute, letra zuriz. Guztira, 350 seinale jarriko dituzte, bide nagusitik baserrietarako bidegurutzeetan, hain justu ere. Zutikako seinale horiek Carpintería del Bidasoa Laister SLk egin ditu, eta aurrekontua 31.900 euro ingurukoa izan da (5.300.000 pezeta inguru). Bestalde, seinaleak jartzeko Udal langileak arduratuko dira, eta abuzturako guztiak jarrita egongo dira.

**BASERRIEN IZENAK
GRAFIA BERRITUAREKIN**
Baserrien izenak grafia berrituarekin jarriko dituzte seinaleetan, eta ize-

nak finkatzeko, lankide-tzan ibili dira Udaleko Eus-kara Zerbitzua eta Euskaltzaindiko Onomastika batzordeko Patxi Salaberria. Hain justu, lankide-tzaren helburua izan da baserrien izenak Euskaltzaindiaren arauak aintzat hartuta moldatzea. Izenak finkatzeko lanean, jeneralean, gaur egungo ahozko erabilera eta dokumentazioetan agertzen dena uztartzeko ahalgina egin dute. Irizpide nagusi gisa, izena osorik hartzea erabaki dute, beste irizpide batzuen artean. Abuzturako jarrita egongo dira seinale guz-

Zertzelada

**Baserrien izenak grafia
berrituarekin jarriko
dituzte seinaleetan, eta
izenak finkatzeko,
lankidetzan ibili dira
Udala eta Euskaltzaindia.**

ARRASATE

**Datorren urtean,
ibarreko industrialdeak
eremu berria izango du**

2003rako, Debagoieneko Industrialdeak industria-gune berria izango du, Arrasaten. Izan ere, orain Arrasate ere sartu da industrialde horren akziodunen artean. Horrenbestez, Aretxabaletako, Oñatiko eta Bergarako industrialdeen artean sortutako industrialdearekin bat egin du Arrasatek. Debagoieneko

Industrialdea SA du izena horrek eta 2001ean eratu zen, hiru industrialde horiek bat egin zutenean. Markuleten eraikiko dute Arrasateko industrialdea, Garagartza auzora bidean. Zehaztu dute-nez, 40 enpresatik gora ezarriko dira Markuleten eta 300 bat lanpostu sortuko dituzte. /U.M.



GOITB

Markulete izango da ibarreko industriagune berria.

ESKORIATZA

**Eskoriatza Kirol
Elkarteak ohiko
Batzar Orokorra
egin zuen atzo**

Ohiko Batzar Orokorra egin zuen atzo, eguna, Eskoriatza KEk. Manolo Muñoz presidenteak 2001-2002 denboraldiko diru kontuak eta kirol jarduerak aztertu zituen. Areto futboleko talde nagusia Ohorezko Ligatik Euskal Ligara igo izana aipatu zuen, aurtan lortutako garaipenen artean. Datorren denboraldiko aurrekontua ere aurkeztu zuen. Bestalde, Eskoriatza KEk irailetik aurrera egoitza berria izango duela iragarri zuten; Olazar auzoa utzi, eta Intxaurtxueta izango du egoitza. /M.A.

LEINTZ GATZAGA
**Gaur esan diote
agur herriko
umeei Udaleku
Irekiei**

Herriko 25 ume eta gazte-txok hartu dute parte GUREL Guraso Elkarteak antolatutako Udaleku Irekietan. Txikien taldea hiru eta bost urte bitarteko 13 umez osatuta egon da. Rosa Sánchezek izan du taldearen ardura. Otxandiotik etorritako bi begiralek, berriz, sei eta zortzi urtekoen ardura izan dute. Beste hiru gaztetxok, aldiz, euren adinekoen taldea osatzeko jende gutxi zegoela eta, tenis ikastaroa egin dute Aretxabaletan. Umeak eta begiraleak pozik, esperientzia errepikatzen prest azaldu dira denak. /A.G.

ARAMAIO
**Tellamendiko
gurutzea berriro
eraiki zuteneko
ospakizuna**

Tellamendiko gurutzea berriro eraiki zuteneko 25. urteurrena ospatuko dute domekan. 11:00etan, meza izango dute, Tellamendin, eta 13:00etan, luntxa. Gainera, trikitilariak alaituko dute eguna. Era berean, oraindik ere domekan aukera izango da Sastiñan ipinitako gurutzearen historiaren gaineko erakusketa ikusteko. Azken eguna izango da. Gurutzea 1935ean ipini zuten, eta 1977an, Guardia Zibilak bota egin zuen. Baina aramaioarrek berriro eraiki zuten. /U.M.

Zabalik

MARIJO
DEOGRACIAS

Biziberritu?

Lapikoko madrildarra amaitu denean, hara non agertu den perrexila. Hain justu, sukaldaritza-ko osagai horren bultzatzaile nagusienak sukaldeak laga eta umeendako filmak egiten hasi denean.

Eta gero, zera, estatu-nazioaren gainean eztaba datzen Espainiako kongresuan. Norbaitek esango du Zapateroren estratagemaren bat izan dela. Gogoan daukazu zelako tira-bira sortu zen Marokora egin zuen bidaia hura zela eta?

Tira... Laga ditzagun espainiarrak eurenak ez diren lurak kolonizatu nahian, ze geuk bestelako kontu batzuk ditugu esku artean. Geuk, diodanean, euskarazko herri komunikabideetan lan egiten dugunoi buruz nabili. Badakizue Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren azkena? Euskara hutsezko aldizkari emango dien dirulaguntza txikiagoa izango da aurten. Horixe erabaki du Miren Azkaratek, Kultura sailburuak.

Bera ere kide den gobernuak Euskara Biziberritze-ko Plana aurkeztu zuen, euskararen aldeko sekulako egitasmoa bailitzan. Eta hara non eta aurten, euskararen alde lanean dabiltzan komunikabideei dirulaguntzak jaitziko die. Horrek esan nahi du Kontuola-k, Berrigara-k, Arrasate Press-ek, Aretxagazeta-k, Ze Barri?-k, Goibekokale-k, Txirritola-k eta GOIENKARIAk euskara biziberritu nahi duen gobernuaren aldetik jasoko duten laguntza euren aurrekontuetan aurreikusitakoa baino txikiagoa izango dela. Euskararen erabilera normala izan dadila nahi baldin badugu, hori bultzatzen duten elkarte, talde, enpresa, giza mugimendu eta bestelakoak lagundu beharko lituzkete administrazio publikoek, oztopoak ipintzen ibili beharrean. Bestela, zera ibiliko gara denok: euskaraz ez den telebista, irrati edo egunkarietan Perejil uharte —edo haitza esan beharko nuke?— horren "inbasioa" dela eta, gure iritzia ematen.

Gutunak

Herriaren opioa

Esatera hau Marxek egin zuen ospetsu. Esaten zuen erlijioa herriaren opioa zela. Baina, zinez, gaur egun beste gauza sakon batengatik esan daiteke gauza bera. Telebista. Hau bai dela herriaren benetako opioa. Gaur egun, mundua gaixorik dago, zinez. Gaixotasun sakon bat dauka, arazo larria eta kontzientziario urria. Gaur egun, herriak, batez beste hiru ordu eta erdi ikusten du telebista egunero. Batzuek esango dute ordutxo bat besterik ez diotela eskaintzen egunero telebistari, baina beste batzuek bost. Esan bezala, batez beste hiru ordu eta erdi. Herri osoa, egunero, besaulkian eserita hiru ordu eta erdi telebistari begira. Eta hau normalizat hartzen dute, itzela! Eta hau gutxi izango balitz, gero hor daude irratiak, kasetea eta diskoa. Laurek ildo bera jarraitzen dute, soinuaz girotzea gizarteko giroa. Giro artifiziala, noski. Denbora-pasak dira, jakina, baina horretaz gain zer dira, bizioa?, herri osoa biziatuta dago?, beraz, herria ez da heldua?, kontrolatzen ez bada herria txarto gabiltza...? Eta, argi dago, ez dela kontrolatzen.

Beraz, zer egin daiteke? Gomendatu eta gomendatu, azaldu eta adierazi goxo-goxo, egunero, giro artifizialak halako zer edo metafisika bat dutela ez dena osasuntsua gizartearen garapenerako.

Sistemaren hutsa emendatzen irakastea ez da lan erraza, makropolitikaz hitz egitea bezala da. Beraz, sistemaren huts handi bat dago, makropolitikaz adierazten digu, mundu osoan dela, eta herria ez da kontrolatzen. Indarra behar da, indar itzela behar da, baina etorriko da, orain edo hemendik hoge urtera. Helburu bat izango du, helburu bakar bat, gizartearen opioa zuzentzea, lau gailu horiek debekatzea mundu guztian. Espero dezagun traumatikoezia ez izatea. Baina, bost axola.

JUAN OTERO URIBARREN
Arrasate

Gaztetasunetik

Aurreko astean Mertxe Mondragonek AGOENKARIAn bertan egin zuen balorazio kritikoa plazer eta gustu handiz irakurri genuen. Bertan, Aramaio "herriko gazteen" jokaera penagarria salatzen

zuen, jaietan antolatutako ekintzetan parte hartzen ez dutelako, eta bestelako ekin-tzarik antolatzen ez dutelako.

Adierazpen horiek ohar bat baino gehiago merezi dutelakoan gaude:

1. Nor da "herriko gaztea"? Zer da etiketa hori? 14 urtetik 30 urtera bitartean doan adin taldea? Ala herrian bertan bizi dena eta oraindik edo jadanik gazte sentitzen dena? Aspertuta gaude betiko etiketa jar-tzearekin. Zeintzuk izan dira jaietan anto-latu diren "gazteendako" ziren ekintzak, ber-tan herriko gazteok parte hartu dezagun? Bertso-saioa ("para todos los públicos" izat-en da normalean, zinean bezala) eta torti-lla-lehiaketa? Benetan ez ote dugu parte har-tu ekintza hauetan? Duda erantzunezinak agian, baina dudak.

2. Udalak aurten 2 milioi pta. izan ditu jaien antolakuntzarako. Ulertzen dugu arra-zoi desberdinengatik diruz estu samar ibil-tzea. Baina antolatu al da "espezifikoki" gaz-teendako zen ekintzaren bat, ala denak izan dira "para todos los publicos"?

3. Gazteek bestelako ekintzarik ez anto-latzearen kontua egia da. Baina, badira sal-buespenak: txosnaren inguruan urtero ego-ten dena ez da alkohola bakarrik. Aurten, inprobisatu samarra eta anuntziatu gabea izan bada ere, Kuba-festa bat izan da larun-batean. Musika, mojitoa eta dantza. Exitu totala. Eta antolatzaile: gazteak, gehienez.

4. Muga kontua dela uste dugu hau: pasi-bokeria herriko gazteengan bakarrik muga-tzeari kiratsa dario. Herri honetan ez da inor mugitzen: hasi zaharregandik eta nerabeenganaino. Gazteak ez dira sal-buespena. Betiko topikoetan erortzea hori-xe da: betikoa egitea.

Aramaio ez da sekulako bizia duen herri bat. Baina gazteak ez dira jaiotzen, badirudi goitik ere ez dutela laguntza han-dirik. Kritika errazetan erori gabe, ez al da hobe elkar eragitea?

XABIER AGIRRE, "HERRIKO GAZTE"
TALDE BATEN IZENEAN
Aramaio

Zuzenketa

Aurreko asteko alean, *Lo que faltaba* Aizenburuko gutuna oker sinatuta zegoen. Kontxi Garaialde jarri genuen eta Mari Kontxi Garaiondo behar zuen.

Hemeroteka

Euskarazko hedabideak behar ditugu

Euskaraz aritzen diren komunikabideek beste traba bat gainditu behar dute beren eguneroko eginbeharrari ekiteko. Beste arazo bat topatu dute euskal gizarte-arekin duten konpromisoa bete ahal izateko, hots, euskarazko informazioa jasotzeko euskaldunok dugun eskubidea egunero gau-zatzeko. Izan ere, Eusko Jaurlaritzaren Kul-tura Sailak euskaraz aritzen diren hedabi-deentzako diru kopuruak murriztu egin ditu. Euskararen normalizazioan funtsez-koa den esparru baten eragileek iaz baino diru laguntza txikiagoak jasoko dituzte. Baten batek pentsa dezake hizkuntza nor-malizazioan izugarritzko urratsak egin dire-la eta egun ez dela beharrezkoa ukatutako laguntza. Edo gizarte honetan aritzen diren hedabideek aukera berberak dituztela bere produktuak ateratzeko.

Hala ere, oraindik euskararen norma-lizazioa lortzeko bidea luzea da eta egin beha-rrekoa ez da makala izango. Urrun gaude egoera horretatik eta gizarte eragileek hiz-kuntza normalizazioa lortzeko egiten dituz-ten ahaleginen inguruan instituzioek, oro-korrean, beste jarrera bat hartu beharko lukete. Eta zer esanik ez, komunikazioaren arloan non hedabideak gero eta esku gutxia-gotan dauden irakurleak erakartzeko auke-rak izugarri murriztu. Gainera, gaur egun hedabideak gero eta esku gutxiagotan izateaz gain, hedabideen ildo editoriala zehaz-teko orduan gurea bezalako hizkuntza eta kultura baztertuak gelditzen dira, neurri handi batean. Euskarazko hedabideek bes-telako ikuspegi batetik jorratzen dituzte euskal kultura eta gure hizkuntzaren gaiak. Hedabide hauek hurbiltasunetik eta, gai-nera, herri honen hizkuntzan aritzen dira.

Euskal produkzioa kostata lortzen da hedabide handietan azaltzea; euskarari buruzko albisteak iskanbilekin edo jai-al-diekin lotuta azaltzen dira gehienbat. Egu-nero euskaraz egiten dena ezkutuan geldi-tzen da eta neurri handi batean euskaldu-nok existituko ez bagina bezala funtzionatzen dute hedabide gehienek. Horrela, askotan zaila suertatzen da erdaldunengana ailega-tzea euskaldun bezala; errealitate hori esta-lita gelditzen da jende askorentzat.

Egoera horretan euskarazko hedabi-dek euskaldunok existitzen garela demos-tratzen dute, euskaraz lan eginez eta eus-kaldunontzako lan eginez. Alde horretatik,

MIKEL ARROIABE

Olatz eta Patxi



Kolaborazioa

ulergaitza da EAEko instituzio nagusiak hartu duen erabakia. Eusko Jaurlaritzak berak ere onartu izan du hedabideak funtsezkoak direla gure hizkuntzaren normalizazio prozesuan; Euskara Biziberri-tzeko Plan Nagusian, esate baterako, "estrategikotzat" jo zuen arlo hori, eta komunikabideei lagundu beharra nabarmendu zuen. Beraz, orduan azaldutako asmoa ez dator bat azken egunotan iragarritako jaitzierarekin. Zer aldatu da lehen arlo estrategikoa zena orain ez izateko? Zein interes egon daiteke horrela-ko aldaketaren atzean?

Euskaraz bizi nahi duten herritarrei horretarako behar diren aukerak bermatu behar dizkiete Administrazio Publikoek. Instituzio batzuek hizkuntz normalizazioaren kontrako apustua egin dute, Nafarroako Gobernuak esate baterako. Eta horregatik, Euskaldunon Egunkariari zegokion diru laguntzarik ez diote eman; baina euskararen normalizazioaren kontra aritzen den Diario de Navarra egunkariari diru laguntza eman diote, orrialde batean euskaraz aritzen dela argudiatuz.

Aipaturiko kasu horrek ez du, inorentzat, ez bururik ez hankarik. Eta gauza bera gertatzen da Eusko Jaurlaritzak hartu duen erabaki tamalgarri horrekin. Nola uler daiteke euskararen normalizaziorako eta euskaraz bizi nahi dutenentzat beharrezkoak diren aukerak bermatu beharrean kontrako neurriak hartzea?

Euskarazko hedabideek ahulezia nabarmenak daukate oraindik, eta premia-premiazkoak dituzte diru laguntza publikoak, oraindik ere. Euskaldunak euskaraz informatua izateko eskubidea aintzat hartu behar da eta euskarazko hedabideek egin duten eta egiten ari diren ahaleginen tamainako erantzuna merezi dute. Instituzioak ezin dira beste alde batera begira egon, hedabide horiek egiten dutena babestu eta sustatu gabe.

Beharbada gehiegi eskatzea izango da, baina beste herri batzuetako instituzio batzuek beren kultura eta hizkuntza sustatzeko neurriak hartzen dituzten bezala, hemen ditugun instituzioek gauza bera egin beharko lukete hemengoak bultzatzeko. Askotan aipatzen da globalizazioaren aurrean kultura eta hizkuntza txikiak zer egin behar duten bizi irauteko. Begi-bistakoa da zer egin behar ez den: bizi iraupena eta normalizazioa lortzeko prozesuan dauden indarrak ahuldu. (...)

KOLDO CASTAÑEDA (EUSKARAREN GIZARTE ERAKUNDEEN KONTSEILUKO KOMUNIKAZIOBURUA)
Euskaldunon Egunkaria 2002-07-18

1936ko uztailaren 18a

Ahaztu behar ez dugun eguna, historia berriro ere errepikatu ez dadin

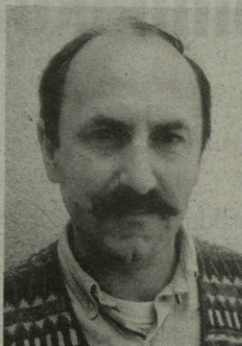
A ltxamendu faxistak zauri handiak eragin zituzten Arrasateko herriari. Gerra zibilean eta 1934ko urriko iraultzan, Arrasaten bizi ziren 8.000 pertsona ingurutik 200 pertsona gerra ekintzetan edo fusilaturik hil ziren. Horietatik, 128 pertsonak leial jokatu zuten Errepublikaren erregimenaren alde:

- 75 pertsona "Agrupación Socialista y de las Juventudes Socialistas Unificadas"-ekoa ziren (gazte sozialisten eta komunisten arteko batasuna (%37,5). Hortik, 60 hil ziren milizianoen gerra frontearen borroka eginez, lehenengo *Dragones* batailoian eta gero Larrañaga batailoian. Beste 10 miliziano fusilatu egin zituzten, atxilotu eta gero. 3 emakume Arrasaten fusilatu zituzten, militante sozialista batzuen ama, emaztea eta arreba izateagatik. Beste pertsona bat kartzelan hil zen. Beste bat 1934ko urriko iraultzan hil zuten.

- PNVko nazionalistak, ELA eta Eusko Gaztedi: 52 pertsona (%26,4). Horietatik, 28 Arrasaten fusilatu zituzten (haien artean, hiru apaiz eta Emakume Abertzale Batzako emakume bat). 20 hil ziren Amaiur batailoiko gudarien artean borroka eginez. Hiru erreketen artean sartzen behartu zituzten eta beste bat soldadu sartu zuten.

Bestalde, matxinada faxistaren aldekoak:

- Karlistak: 39 pertsona (%19,8). 23 pertsona gerrako frontearen hil ziren, Zumalakarregi Tertioko erreketen moduan. 6 fusilatu egin zituz-



"Euskal Herriak ezetz esan zion oraingo konstituzioak, askoz ere legezkotasun txikiagoa du Frankismoaren armek desegin zuten Errepublikar Erregimenak baino"

ten; 7 soldadu moduan hil ziren; eta haietako 3, 1934ko urriko iraultzan hil ziren.

Bestalde, afiliazio politiko ezagun barik: 34 pertsona (%16,2):

- Biztanleria zibila-ren arteko hildakoak 18 izan ziren.

- Franco-rekin borrokan hil ziren soldaduak, oster, 16.

Baina exekuzio pelotoiak ez ezik, ehunka pertsonak beharturik ikusi zuten euren burua atzerriratzeko eta ehundik gora hainbat urte eman zuten kartzelan edo kontzentrazio eremuetan. Itzultzean ez zituzten onartu lehenago betetzen zituzten lanpostuetan.

Euskal Herriak ezetz esan zion oraingo konstituzioak, askoz ere legezkotasun txikiagoa du Frankismoaren armek eta haien aliatu faxistek, aleman eta ita-

liarrek, desegin zuten Errepublikar Erregimenak baino. Izan ere, (Arrasaten %26k bakarrik egin zuen konstituzioaren alde) Monarkiak ezarritako konstituzioa, 1931ko apirilean egindako hauteskundeetan atzera botatako erregimena, herri moduan gure etorkizuna erabakitzeke daukagun oinarritzeko eskubide demokratikoa ere ukatzen digu-eta.

Ez da ez harritzekoa frankismoaren oinordeko politikoei haien bide antidemokratikotik jotzea. Baina Arrasateko "Agrupación Socialista y las Juventudes Socialistas Unificadas" hark ez du zer ikusirik Alderdi Sozialistak orain defenditzen duenarekin.

JUAN RAMÓN GARAI
Arrasate

Gora

eta Behera

EUSKARAREN FORU DEKRETUA BALIOGABETU



Nafarroako Gobernuak egindako Euskararen Foru Dekretua oso-osorik baliogabetu du Nafarroako

Auzitegi Nagusiak, eta hori albiste pozgarria da. Izan ere, euskarak laguntzak behar ditu, eta ez trabak. Eta Sanzen gobernuak euskararekiko darabilen politika sekulako oztopoa da gure hizkuntzarendako.

ALDERDI POLITIKOEN LEGEA



Espainiako Kongresuak onartu duen Alderdi

Politikoen Legeak ez du ezer onik ekarriko, egoera nahastu eta okertu baino ez. Ideiak eta ideologia zigortu nahi dituzte lege horrekin, eta hori ez da bidezkoa demokrazian.



AINHOA ARBELAITZ
Bergarako Xipizaro ludotekakoa

Koplak

Harri tontorra...

Marruekosko itsas ertzetik etorri da notizia harri tontor bat dela ta ez dela erotu mundu guztia.

Izena ere xelebrea du deitzen zaio "Perrexila" hauxe da hauxe azkenerako ezer ez ta iskanbila.

Batak berea dela dio ta besteak albotik tira Aznar jaunaren bibote beltzak ederki luzatu dira.

Hizketan ez da ezer konpondu indarra da albistea hau izango da demokrazia sakondu ta sendotzea.

Bada hegazkin ta itsas ontzi ta armamentu berririk saltsa sortzeko ez dute hauek "Perrexil" askon beharrik.

JOSE LUIS GORROTXATEGI

DATORREN ASTEKO EZTABAIDAGAI

Iritzia emateko: goienkaria@goiena.com

A-8 autopista doanekoa izan beharko litzateke?

Goienkaria
DEBAGOIENENKO ASTEKARIA

ZUZENDARIA
Eneko Azkarate

ERREDAKZIO KONTSEILUA
Edorta Mendieta,
Miguel Angel Elkorobereizbar,
Josemari Velez de Mendizabal

ADMINISTRAZIOA
Agurtzane Gaintzarain,
Ane Bereizbar, Iratxe Bengoa

SAILETAKO ARDURADUNAK
Goio Arana (Disenua)
Gotzon Arzelus (Publizitatea)

PUBLIZITATEA
Arantzazu Lagunilla, Mireia Larrañaga,
Natali Martinez, Izaskun Bolinaga,
Ziortza Martin, Imanol Elortza

PRODUKZIOA
Iban Arantzabal

TESTUEN ZUZENKETA
Sergio Azkarate, Gari Bragado

HARPIDETZA ETA BANAKETA
Julen Aranguren

Goiena
Komunikazio Zerbitzuak
LEHENDAKARIA
Estepan Plazaola
ZUZENDARI NAGUSIA
Iñazio Arregi

Agustín Markaide

EROSKI KOOPERATIBA ELKARTEKO ZUZENDARI NAGUSIA

“Mundu mailako krisialdiak, batez ere, industria sektoreak izan duenak, guri ez digu eragin. Guretako oso ona izan da aurtengo lehen sei hilekoa”

Mendeko finantza ekarpenen jaulkipena egin berri du Eroskik. Inbertitzaien leen ekarpenei esker, 90 milioi euroko kapitala eskuratu du kooperatiba elkarteak. Lehenengo aldia da Eroski kapitalaren merkatuan sartzen dena, eta emaitzak oso onak izan dira, taldeko zuzendari nagusi Agustín Markaideren (Arrasate, 1957) esanetan.

ENKO AZKARATE

Eroski kooperatiba taldeak Elorrioren duen egoitza nagusian hartu gaitu Agustín Markaidek, 900 lagun dabilta han lanean. Batzuk biltegian; gehienak, ordea, talde osaren egoitza sozialean: erosketa arloan, informatika eta komunikazio departamentuan, zuzendaritzan... Elorriokoa ez da, baina, Eroskiren biltegi nagusi bakarra; Euskal Herrian eta Espainia osoan zehar sakabanatuta 22 plataforma dauzka, guztira.

Kapital berriaren bila merkatura jo du Eroskik. Zergatik? Eta zertarako?

Urte asko daramatzagu inbertsio handiak egiten, gure sektorearen, hau da, banaketa sektorearen, ezaugarri nagusietakoa etengabeko hazkunde delako. Eta, kooperatiba garen neurrian, inbertsioetarako bi tokietatik lor dezakegu dirua: batetik, gure ekimenari esker lortzen ditugun irabazi eta etekinetatik eta, bestetik, bazkideen ekarpenetatik. Eroskik 500, 600 edo 700 bazkide egiten ditu urtero eta bakoitzak milioi pasa pezetako (6.000

eurotik gora) ekarpena egiten du. Jakina, horrekin ezin dezakegu inbertsio handirik egin. Irabaziak handiak izan ohi dira, baina inbertsioak are handiagoak. Iaz, esaterako, 500 milioi euro inbertitu genituen, baina etekinak 200 milioi pasakoak izan ziren, eta bazkideen ekarpena ez zen nahikoa. Hortaz, beste formula bat behar genuen inbertsioei aurre egin ahal izateko kapitala lortzeko. Bai guretako baita merkatuarendako ere produktu berria zen gurea, eta emaitza ona izan dela esan dezakegu.

Helburua 60 milioi euro lortzea zen, eta aurreikuspenak bete egin dituzue, ezta?

Bai. Hiru aste izan ditugu, eta joan den egubakoitzean, uztailearen 12an, amaitu zen kapital ekarpena egiteko epea. Hasierako asmoa 60 milioi euro lortzea bazen ere, 90era zabaldu genuen, eta, azkenean, 120 milioi euro lortu ditugu. Horrek esan gura du batzuei eskatutakoa baino gutxiago eman beharko diogula, 90 milioi lortzeko baimena geneukalako. Horrek erakusten du inbertitzaileek konfiantza handia dutela Eroski enpresan.

Hego Euskal Herrian eta Espainian egin duzue jaulkipena?

Bai, baina publizitate kanpaina Hego Euskal Herrian bakarrik egin dugu. Bertsako merkatuarekin konparatuz gero, jaulkipena ez zen oso handia, eta, horregatik, uste genuen garestiegia izango litzatekeela kanpaina Espainian ere egitea. Edozelan ere, Espainiako jende askok erosi ditu akzioak. Jakina, batez ere, Euskal Herrian erosi dituzte. Hurrengo urteotan produktua dagoeneko ezagunagoa izango da eta Espainian ere egingo da publizitate kanpaina.

Zenbateko inbertsioak egingo dituzue aurtengo?

70 mila milioi pezeta, hau da, 420 milioi-tik gora euro. Iaz, handiagoak izan ziren inbertsioak, besteak beste, Carrefour hiperbatzuk erosi genituelako. Bestalde, esan behar dut mundu mailako krisialdiak, batez

ere, industria sektoreak izan duen krisiak, guri ez digula eragin. Guretako, aurtengo lehen sei hilekoa oso ona izan da.

Eroskiren inbertsioez ari garenean, merkataritza-gune gehiago zabaltzeko inbertsioez ari gara?

Bai, batik bat, bai. Oraingo plataformak eta saltokiak berritzeko ere egiten dira inbertsioak, baina, batez ere, saltoki berrietarako. Aurten, berrehunetik gora saltoki zabalduko ditugu. Horietatik, bederatzi hipermerkatuak izango dira, Eroski eta Maxi izenekoak; ehunetik gora, saltoki txikiagoak, Consum edo Charter izenekoak; eta 20 bat bidaia agentzia, beste hainbeste lurrindegia, gasolindegia, eta abar.

Eta gehienak Hego Euskal Herrian?

Ez, gehienak kanpoan. Ribavellon (Araba) zabalduko dugu aurten, eta datorren urtean, lehengo Sidenorreko orubeetan eraikitzen ari gara. Horiek biak merkataritza-gune handiak izango dira. Gero, beste dozena bat Consum inguru eta horietako bat Arrasaten, lehengo Cerrajerako orubeetan eraiki dituzten etxe berrietan. Forumez ere denda handi bat zabalduko du Iruñean...

Gasteizko merkataritza-gune berria noiz zabalduko duzue?

Datorren urtean, udazkenean. Dagoeneko lanak hasiak daude. Arkitektura aldetik oso ikusgarria izango da. Nabarmen-tzekoa da Gasteizko Dendarien Elkarteak eta Vital aurrezki kutxak ere proiektuan parte hartzen dutela. Bestalde, hori eta Miranda ondoko Ribavellonakoa zabaltzen ditugunean, orain Gasteizen duguna itxi egingo dugu, logistikarako eta erabiltzeko. Hura da zabaldutako lehen Hiper Eroski.

Eroskiren gainean ari garenean, Consum, Forum, Eroski Bidaia, Denok, Sportland, eta abarren gainean gabiltza, ezta? Merkaturak dibertsifikatua daukazuela, alegia...

Bai, hala da. Hurrengo urteotarako egitasmoek dibertsifikatzearen bidetik joko dute.

KAPITAL BERRIA

“Iaz, 500 milioi euro inbertitu genituen, baina etekinak 200 milioiokoa izan ziren, eta bazkideen ekarpena ez zen nahikoa. Beste formula bat behar genuen inbertsioei aurre egiteko”

INBERTITZAILEEN KONFIANTZA

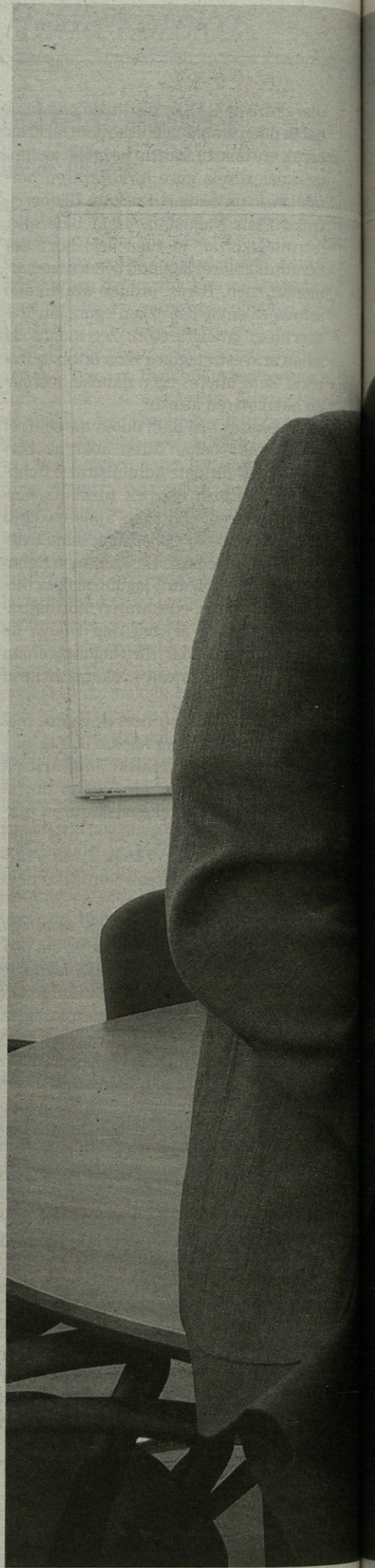
“Finantza ekarpenen jaulkipenarekin, 60 milioi euro lortzea zen helburua, baina 120 lortu ditugu. Horrek erakusten du inbertitzaileek konfiantza handia dutela Eroskin”

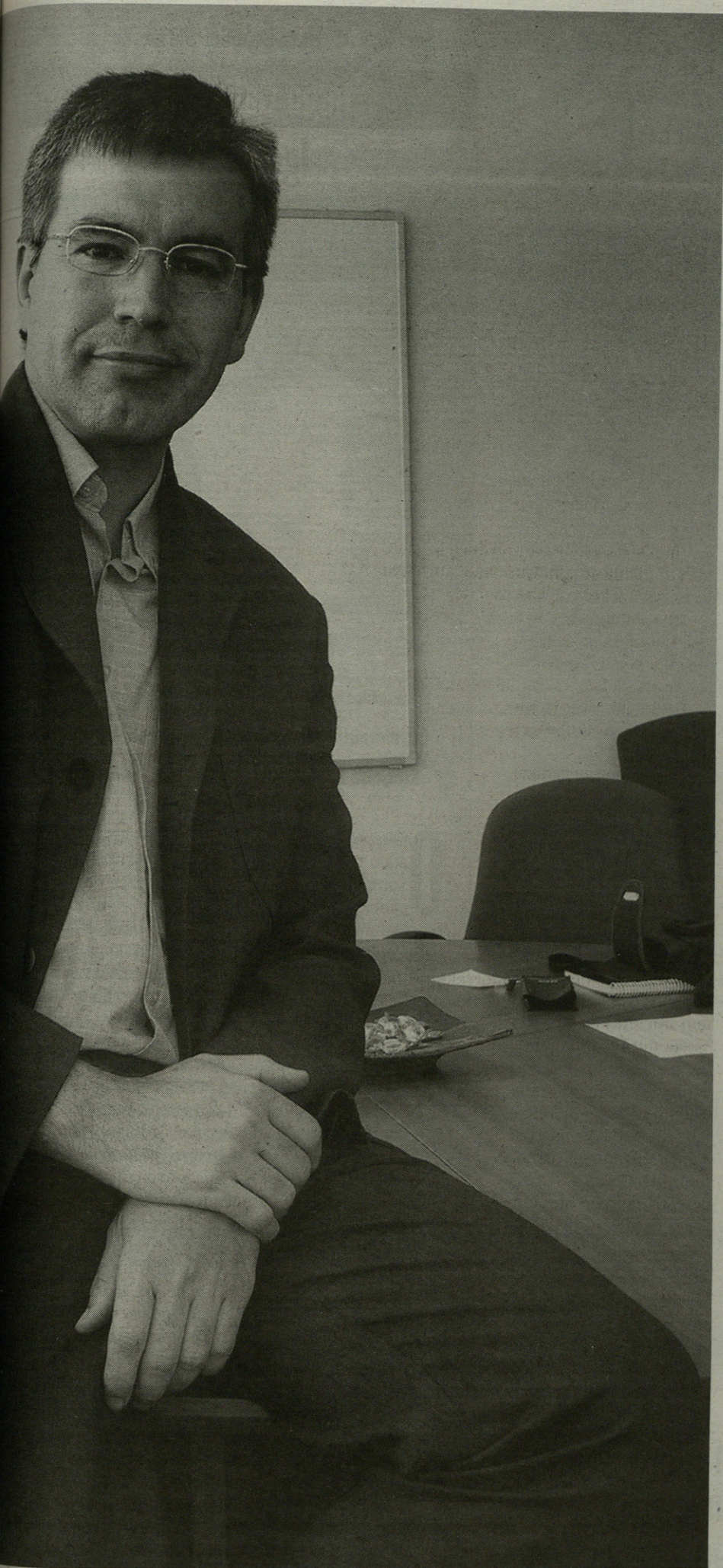
EROSKI ETA CONSUM

“Eroskin eta Consumen ez da produktu bera saltzen. Horixe da bi markak bereizteko arrazoia, eta ez kanpoan saltzeko izen euskaldunak erabili nahi ez izatea”

LANGILEEN BEHIN-BEHINEKOTASUNA

“Behin betiko kontratuak dituzten ia langile guztiak bazkideak dira. Eta Eroski taldeko langile guztien artean, %16 bakarrik dira behin-behineko kontratuak dituztenak”





ENEKO AZKARATE

Kooperatiba taldea izanik, zelan lortu duzue banaketaren negozio horretan lehiatzea eta punta-puntan egotea?

Bada, guk ez geneukana konpartitze-ko, beste batzuekin elkartuta. Eroskik gaur egun merkatuan duen posizioa ez da Eroskik bakarrik lortutakoa. Hainbat kooperatiba txikiren batuketatik jaio zen Eroski. Orain dela 12 urte, berriz, Valentziako Consum izeneko kooperatibarekin elkartu ginen eta orain dela bost urte banaketa alorreko beste enpresa batzuekin elkartu ginen... Horrela, enpresa askoren batuketatik egin dugu gaur egungo Eroski kooperatiba taldea.

Espainiako merkatuan zein posiziotan dago Eroski?

Banaketaren alorrean bigarrenak gara. Lehenengoa Carrefour da, Pryca eta Continente erosi zituenetik. Ordura arte, antzeko samarrak ginen Carrefour, Continente eta hirurok. Munduan Carrefour bigarrena da.

Espainiako leku guztietan dago Eroski?

Aliatuak izan ditugun tokietan gaude ondoen: Galizian, Balear Uharteetan, Valentzian... Ahulen, ostera, Madrilen, Katalunian edo Andaluzian, nahiz eta leku horietan ere saltoki asko eduki.

Eta leku horietan Eroski izenarekin, Consum izenarekin...?

Orain dela hamar bat urte inguru, Eroski eta Consum bereiztea erabaki genuen, produktua ere ezberdina delako. Eroskin eta Consumen ez da produktu bera saltzen. Hipermerkatu baten askoz ere handiagoa da produktibitatea, eta, horregatik, prezioa ere ezberdina da. Horixe da produktu biak bereizteko arrazoia, eta ez, sarri entzun izan dudun moduan, kanpoan saltzeko izen euskaldunik erabili gura ez izatea.

Euskal enpresa izateagatik arazorik izan duzue Espainiako merkatuan?

Batzuetan eta, batik bat, saltoki bat zabaldu dugunean, pintadak-eta agertu izan dira, baina susmoa daukagu lehiakideek

bultzatutakoak izan direla. Jeneralean, bezeroek ezagutzen gaituztenean, hasierako errezeloak desagertu egiten dira. Esan behar dut jendeak gutaz eta gure lehiakideez daukan iritzia neurtu ohi dugula. Eta emaitzetatik ateratzen ditugun ondorioak dira, batetik, jendeak gutxi ezagutzen duela Eroski; ezagutzen gaituztenean artean, gutxi direla euskal enpresa bat garela dakitenak eta dakitenen artean gutxi direla euren erosketa joera aldatzen dutenak. Bestalde, esate baterako, Carrefourrek, frantziarra izateagatik, guk baino karga handiagoa jasaten du. Hortaz, hainbat hedabidetan edo irrati tertuliatan egiten dituzten komentarioek, benetan, ez dute izaten ia eraginik bezeroen erosketan joeretan.

Zer iritzi dauka jendeak Eroskiren gainean?

Kooperatiba bat garela edo MCC barruan gaudela baloratzen du jendeak, sektoreko profesionalek, batez ere, beste banaketa enpresa batzuekin bereizteko.

Taldeak zenbat langile ditu gaur egun?

Denera, 28.000 bat. Horietatik, bazkideak 12.000 inguru dira, gehienak Euskal Herrian, Eroskin, 7.000 bat. Consumen beste 3.000 inguru eta beste sozietate batzuetan, beste 2.000.

Banaketaren sektorean langileen behin-behinekotasuna beste sektore batzuetan baino handiagoa da, ezta?

Bai, industria sektorean baino askoz ere handiagoa. Okerrena da, gainera, gaitza izaten dela behin-behinekotasunaren gaineko datu zehatzak jakitea. Gure egoera, hala ere, ez da sektorearen modukoa, kooperatiba garen neurrian, kooperatiben arauak hartzen ditugulako aintzat. Horregatik, behin betiko kontratuak dituzten langile ia guztiak bazkideak dira. Eta Eroski taldeko langile guztien artean, %16 bakarrik dira behin-behinekoko kontratuak dituztenak, emakumezkoen absentismoa kontuan hartu barik. Hortaz, gure taldeko langileen egoerak eta sektorekoarenak ez dauka zerikusirik.



ENEKO AZKARATE

“Eroski izena Espainian ezagutzera emateko gaude Oncen”

Euskal Herritik eta Espainiatik kanpo beste merkatu batzuetara zabaltzea pentsatu duzue?

Frantzian baditugu hiru hipermerkatu, beste 20 bat supermerkatu eta beste horrenbeste gasolindegia. Carrefourrekin eta Championekin batera zabaldukoak dira. Edozelan ere, ez daukagu gehiago zabaltzeko asmorik, ez Frantzian ezta beste herrialde batzuetan ere, lehiakortasuna

oso gogorra delako eta hemen daukagun posizioari eusteko kapital eta inbertsio handiak behar direlako.

Once txirrindulari taldea babesteko erabakia hartu zenuten iaz. Pozik?

Gustura gaude, kontuan hartuta, gainera, lehenengo aldia dela kirol talde bat babesten duguna. Gure irudia, Eroski izena, Espainian ezagutzera ematea izan da helburu nagusia. Madrilen kaleko jendea-

ri banaketa enpresen izenen gainean galdetzen badiogu, Eroski esan arte dozena erdi esango ditu lehenago. Eta hori arazoa da guretako. Bestalde, arrazoi asko daude Oncerekin batera aritzeko, aspaldiko harreman estuak dauzkagulako Oncerekin. Hortaz, guretako aukera ona zen Once txirrindulari taldea babestea, besteak beste, Once sona handiko enpresa delako Espainian eta gu; ostera, ez.

Podiuma

Bittor Muxika | UDA FUTBOL TALDEKO ENTRENATZAILEA |

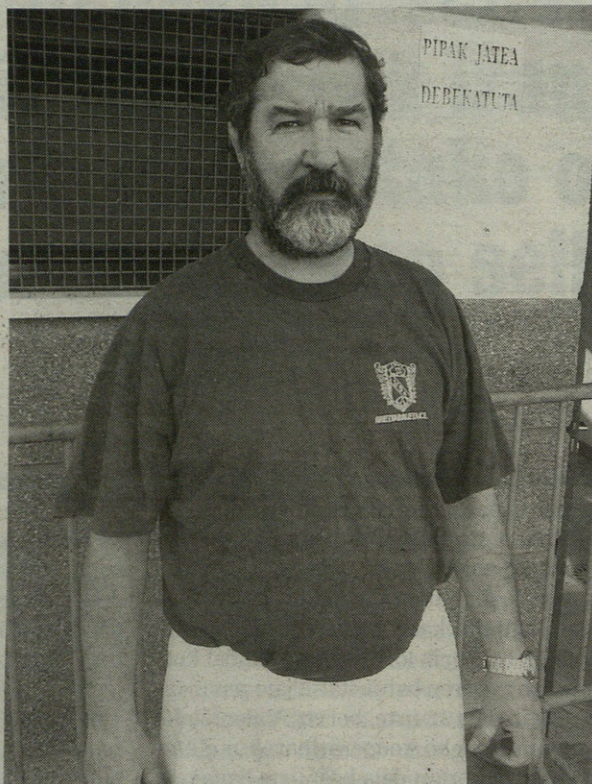
Bittor Muxika Eibartarra (49 urte) dugu UDA preferente futbol taldeko entrenatzaile berria, Enrique Nietoren ordeiz. Eibarreko azpiko kategorietan ibili izan da Bittor entrenatzaile eta Elgoibar (3. mailan) eta Mutriku taldeak ere zuzendu zituen. Orain dela zazpi urte UDAko entrenatzaile izan zen, eta ilusioz ekin dio etapa berri honi. Aretxabaletarrak joan zen astean hasi ziren entrenatzen eta orain, abuztuaren 19ra arte, oporrak izango dituzte.

Ilusionatuta berriz UDA-ra itzultzeagatik?

Bai, UDA talde ezaguna dut eta ilusioarekin nago datorren denboraldiari begira. Jokalari beterrano batzuk diren arren, gazteak dira gehienak eta hori ona da. Gazteek izaten duten ilusioa oso garrantzitsua izaten da. Ea gauzak ondo ateratzen zaizkigun. Uztailaren 8an hasi ginen entrenatzen eta hilaren 23tik abuztuaren 19ra arte atsedena izango dugu. Abuztuan buru-belarri hasiko gara denboraldia prestatzen.

Pozik daukazun taldearekin? Nobedaderik badago?

Oraingoz 22 jokalaridaude taldean. Joan den urteko taldearekiko Xabier Zangitu bergararra baja izango da eta altei dago-



Bittor Muxika eibartarra dugu UDAko entrenatzaile berria.

“Konpentsatutako taldea daukagula uste dut. Beharbada, erdialdean, ezker aldean, jokalar baten faltan gaude”

“Ondo jokatzeko bada, emaitzak helduko direlakoan nago. Lehenbizi, atzean sendo ibiliko den taldea eduki nahi nuke”

kienez, Jon Unamuno arrasatearra eta Ekaitz Aramendi oñatiarra gurekin hasi dira. Konpentsatutako taldea daukagula uste dut. Beharbada, erdialdean, ezker aldean, jokalar

baten faltan gaude. Baina ez da gure arazoa bakarrik. Jokalari ezkerrietarak topatzea gero eta zailagoa dela ematen du.

Iaz, taldeak liga hasiera bikaina egin

zuen, baina gero behera etorri zen. Zein izango da helburua aurten?

Joan zen urtean lesioekin zorte txarra izan zuten. Atzekaldeko hainbat jokalar lesionatu ziren eta taldeak asko igarri zuen hori. Horregatik izango ez balitz, hirugarren mailara igotzeko moduko taldea zeukan UDAk.

Aurten sailkapenean ahalik eta gorago egotea izango da gure asmoa. Hala ere, borroka handia izango da. Preferentea oso kategoriazaila da eta Tolosa, Zarautz, Anaitasuna, Zesto edota Real Union taldeak hor goian izango dira ziurrenik.

Ondo jokatzeari ala emaitzei ematen diezu lehentasuna?

Ondo jokatzeko baduzu, emaitzak helduko direlakoan nago. Atzean sendo ibiliko den taldea izan nahi nuke, futbola atzetik hasten baita. Hortik abiatuta, erasora jo, hori da nire ideia.

Futboleko teoriko asko dago. Sistema jakin batekin identifikatzen den horietakoa zara?

Ez dut horretan sinisten. Ez naiz inoren jarraitzaile, ez Clementeren, ezta Cruyffena ere. Entrenatzaile bat aipatzekotan, Victor Fernández nabarmenduko nuke, gauza berriak egiten dituelako eta bere taldeek alai jokatzen dutelako beti. Eskertzekoa da hori.

EDU MENDIBIL

ATZOKO TXAPELDUNAK

Iñigo Gallastegi
Igerilaria

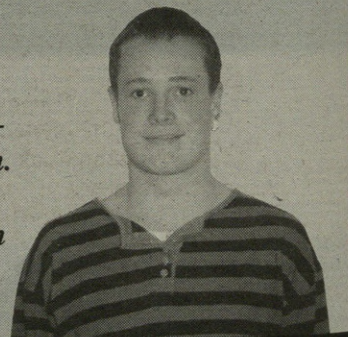
Iñigo Gallastegi bizkar estiloan moldatzen zen ondoen.

Euskadiko txapelketa izan zen hainbat aldiz.

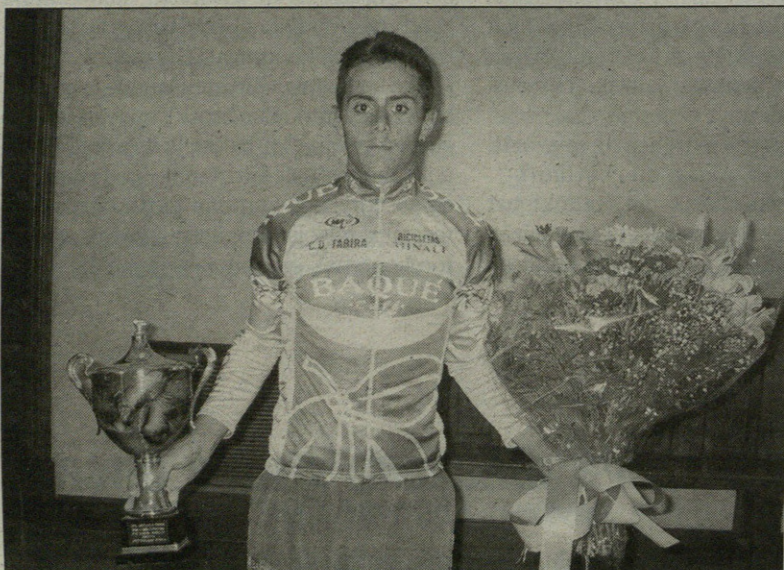
Espainiako Txapelketa 3.a izan zen 1989an.

Hogeita bat urterekin utzi zuen igeriketa.

Ondo gogoratzen duenez, sei urterekin lortu zuen bere lehenbiziko domina, Arrasateko Santo Tomas sarian, 50 m. bizkar estiloko proban. Jesus Jauregi Bergarako monitorea- ren aginduetara hasi zen igeriketan eta berehala nabarmendu zen bere adineko igerilarien artean: Gipuzkoako eta Euskadiko txapeldun izan zen hainbat aldiz. Bere hitzetan, “bizkar estiloan moldatzen nintzen ondoen, eta 1989an, Espainiako txapelketa 3. geratu nintzen nire kategorian, 100 metroan. Ondoren Bartzelonako Olinpiadetan parte hartu zuen Jorge Pérez nafarrak irabazi zuen proba hura. Hala ere, 50 metroko igerilekuan, Gipuzkoako errekorra lortu nuen, 1:02:98 markarekin”. 17-18 urterekin bere sasoi onenean zegoela diosku: “Euskal Herri mailan lehia handia zegoen, eta pena izan zen errendimendu altuko Izarrako zentroan ez sartzea. Horrek sekula baino gogorrago entrenatzeko motibatu ninduen: 00:06etan joaten nintzen igerilekura eta klasetik irtendakoan, 15:00ak aldera, beste pare bat orduz entrenatzen nintzen”. Gipuzkoako Igerilari Osoenaren saria (estilo bakoitzeko 100 metroko denborak hartzen ziren kontuan) irabazi zuen lau aldiz jarraian, eta Euskadiko txapelduna ere izan zen: “Abiadura-igerilaria nintzen, distantzia motzak atsegin nituen”. 21 urterekin igeriketa utzi zuen, eta Bergarako waterpolo taldean ere jardun zuen ondoren. Gaur egun Fuengirolan (Malagan) bizi da, Carmen emaztearekin. /E. M.



Iñigo Gallastegi • Bergara • 1972

Gilmartín (Cafés Baqué),
Antzuolan garaile

Ivan Gilmartín segoviarra (Cafés Baqué) irabazi zuen domekan Antzuolan jokaturako Iñaki Leteren oroimenezko lasterketa. Parte hartu zuten 132 txirrindulariek 125 kilometroko ibilbidea izan zuten. Gilmartín bakarrik iritsi zen helmugara, Bergaratik Antzuolara bidean ihes egin ostean. Juan Pablo Magallanes Ulma-Cegasako mexikarra 3.a izan zen, 27 segundora.

BABESLEA



VENTANAS
SAN MIGUEL

Iturriotz, 24 • 20500 ARRASATE
Tel.: 943 79 78 10

Ibargarai, 4 • 20570 BERGARA
Tel.: 943 76 12 21

Elgetako Mendi Criteriuma, domekan

Lasterketaren XVIII. aldian 150 txirrindulari inguruk hartuko dute parte

Domekan, hilaren 21ean, amateur mailako Euskadiko Mendiko Txirrindulari lasterketa jokatu da Elgetan. Proba 10:00etan hasiko da eta 13:15ak aldera amaituko da. Elgetako proba irabazteko ezinbestekoa da aldapan gora ondo moldatzea. Tropelak lau mendateri aurre egin beharko die domekan.

Elgetako Txirrindulari Elkarteak antolatutako proban 23 urteko azpiko zein elite mailako txirrindulariak izango dira lehian. Emilio Mandaluniz antolatzaileetako baten hitzetan, "amateur mailako txirrindulari onenak etorriko direla espero dugu; izan ere, Elgetako proba denboraldi garrantzitsuenetakoa izatera iritsi da. Taldeei dagokienez, Ulma-Cegasa, Cafés Baqué, Olarra Consultec, Bideki, Orbea, Debabarrena, Bruesa, Würth eta Caja Rural izango dira Elgetan. Guztira, 150 bat txirrindulari arituko dira lehian domekan".

IBILBIDE 'BELDURGARRIA'

Ibilbidea azken urteotako berbera izango da. 122 kilometro egin beharko dituzte txirrindulariek: Elgetatik Bizkaia aldera joko dute. Zaldibar igaro eta gero, 32. kilometroan lehen mendatea igoko dute, Areitioko gaina, hain zuzen ere. Horren ondoren, Ermutik Eibarrera iritsiko dira eta Bergarara heldutakoan Asentziara



Gorka Verdugo Caja Ruraleko txirrindulariak irabazi zuen iaz Elgetako proba. Aurtan ere faboritoen artean izango da.

igoko dira, Angiozartik. Asentziatik Berrizera, Matienara eta Abadiñora joko dute eta jarraian, Elorriotik Elgetara joango dira. Elgetatik Kanpazarrerako bidea hartuko dute txirrindulariek eta Arrasatetik igaroko dira. Azkenik, azkenengo kilometroetan Bergaratik Elgetarako igoerari ekingo diote. Tarteko helmugak Eibarren (38. kilometroan), Matienan (79. Km) eta Arrasaten (hel-

mugatik 7 kilometroa) izango dira.

Horrelako proba baten, zaila izaten da aurrean egon daitezkeenak asmatzea. Mandalunizen esanetan, "eskalatzaileendako proba aproposa da eta Gorka Verdugo iazko irabazlea, Alberto Contador (joan den urtean Gorka Igoera irabazi zuena), edo Gilmartín eta Hernández Baquéko txirrindulariak nabarmenduko

nituzke. Dena dela, domekan bertan ikusiko da zeintzuk diren sasoi onenean daudenak. Ibilbidea oso selektiboa da eta irabazleak sufritu egin beharko du, zalanza barik".

Aurtengo aldiak 9.615 euroko (1.600.000 pezeta) aurrekontua dauka eta irabazleak 240 euroko saria jasoko du.

EDU MENDIBIL

Kirolabur

MENDI BIZIKLETA/MUXIKA

Jone Muxika Alfa Deco taldeko txirrindulari elgetarrak Espainiako Mendi Bizikleta Txapelketan hartuko du parte domekan, Leongo San Isidro herrian Aurreko asteburuan, Bóvedako lasterketan hirugarren sailkatu zen Muxika eta Euskadiko Opendeko sailkapenean bigarren postuan amaitu du.

ESKUBALOIA/OÑATI

Hurrengo denboraldian lehen maila nazionalean arituko den Aloña Mendi eskubaloitaldeak Fagor Industrial lantegiarren laguntza jasoko du. Taldeak 3.075 euroko (511.000 pezeta) zorra izan du aurtengo denboraldian, eta, gauzak horrela, datorren denboraldiari ekiteko herritarren laguntza izatea ere ezinbestekotzat jotzen dute, gastuak bikoiztu egingo direlako. Hori dela eta, abuztuaren bukaeran, dirua batzeko kanpainari ekingo diote eta eskubaloizaleei parte hartzeko dei egin gura diete. Bazkide txartelak 15 eurotan jarriko dituzte salgai.

PALA/ELGETA

Debagoieneko Pala Txapelketako finala jokatu dute bihar, zapatua, Elgetako pilotalekuan, 11:30ean hasita. Mikel Elgoro-Txaraka elgetarrak eta Jaime Acedo-Xabier Aranburu azpeitiarrak izango dira aurrez aurre. Aurretik, 3. posturako partiduan Ander eta Ibai Etxanizek Igor Zenitagoiaren eta Asier Muruamendiaren aurka jokatu dute.

Debagoieneko Kirol Zerbitzuen berriak

Euskarazko kirol materialak sortzeko beken XIII. aldia

Kirola Euskaraz egitasmoaren sorreraz geroztik, urtero kaleratu izan dute beka hori Debagoieneko kirol zerbitzuek. Azkeneko urteetan egin bezala, aurtan ere bi bekatarako deialdia egitea erabaki dute. Honako gai hauek landu nahi dituzte aurtan:

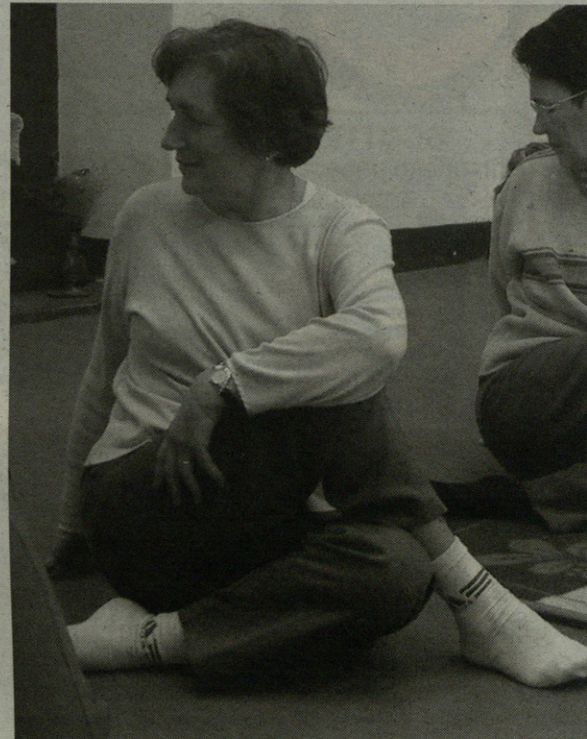
1. Kirol Alternatiboak III

- Arku tiroketa
- Hankapaluak
- Paraxuta
- Mendiko bizikleta

2. Gimnasia lasaiekin lotutako jarduerak

- Yoga
- Tai chi
- Arnasketa
- Erlaxazioa

Deialdia udazkenean egingo dute eta 3.000 euroko (500.000 pezeta) bi beka eskainiko dituzte. Aipatutako bekak eskuratu ahal izateko baldintzak uda ostean jakin araziko dituzte. Bien bitartean, ondo pasa abuztuko oporrak!!! Kirol zerbitzuek udan ere kirola egitera animatzen dizute.





DENOK

PERFUMERIAS

www.denok.com

uztailaren 17tik abuztuaren 3ra

Dena 1 euro!

GLASSEX

Glassex Pistola
(Erabilera askotarikoa,
koipe-kontrakoa)
750 ml.

1€

**AVENA KINESIA**

Gela 250 ml.

1€



AQUARELLE
Dentifikoa.
(Classic, Gel,
Herbal)
75 ml.

1€



MIMOSIN
Leungarria.
(Caricias, Te verde,
Azul, Mango.)
500 ml.

1€



LLONGUERAS
Xanpua.
(Iragazki babeslea.)
300 ml.

1€



LICOR DEL POLO
Hortzetako eskuila
babeslea. (Ertaina)

1€



SCOTTEX
Komuneko papera
4 unitate.

1€



PROTECCION KINESIA
Gela 20 ml.

1€



ESKATU INFORMAZIOA
eta disfruta ezazu
OPI izatearen abantailez

Bisita gaitzazu
ARRASATEN Olarte 12an
edo Interneten
<http://www.denok.com>

Goienka2a

Egubakoitza / 2002ko uztailaren 19a

Kultura
eta
aisialdia



Uztailaren
19tik 26ra

Bad f-Line taldea ezohiko proposamena da, bai gure ibarrean, baita Euskal Herrian eta Espainian ere. Gaur egun, musika elektronikoak gogor jotzen badu ere, oso talde gutxik egin dute Bad f-Line taldekoen pareko nahasketa. Euren musika *techno-punk-industrial* bezala definitzen dute. Sintetizadoreek, samplerrek, baxuak, gitarrak eta kontraste handiko ahotsek oso nahasketa bitxia sortzen dute. Bad f-Line taldekoak musika elektronikotik haratago doaz, eta, zelanbait, beste musika esti-

Bad f-Line

Ritmoaren amorrua

lo batzuetako ukitu garrantzitsuak ere sartzen dituzte. Horregatik, agian, rockaren zaleen eta musika elektronikoaren zaleen artean koka ditzakegu, euren onurarako edo kalterako.

Dena dela, 1997an taldea sortzea erabaki zutenean, ez zekiten zer-nolako harrera izango zuten, eta "norbaitek lau disko aterako genituela esan izan baligu, ez genioke sinistuko", azaldu digu Iñaki Bengoak.

Bigarren diskotik aurrera Madrilgo diskoetxe batek Bad f-Line taldearen aldeko apustua egin zuen, eta horretan dabilta taldekoak, elektronikaren eta rockaren arteko bazterrak nahasten.

Gaur egungo panoramaz...

"Egunero irakurtzen ditugu egunkariak. Gauzak geroago eta txarrago daude, eta inor ez da mugitzen. Hori ikusita, amorrua atera dugu"

Punkaren inguruan...

"Egun, punka egiten dutela dioten taldeek ez daukate punk jarrerarik. Aspaldian halako jarrerarekin ikusi dudana talde bakarra Atari Teenage Riot da. Egiten duten musikan sinesten dute, eta guk ere bai"

Bad f-Line taldearen jarraitzaileez...

"Jotzen dugun lekuaren arabera, denetik dago. Hegoaldean, gu ikustera, musika asko entzuten duen jendea etortzen da, Euskadi Gaztea entzuten ez duena"



DISKOAK / BAD F-LINE TALDEAREN AZKEN DISKOA KALEAN

“Pentsaeraz punkak gara”

BAD F-LINE TALDEKOAK INDARBERRITUTA DATOZ, EUREN LAUGARREN DISKO INDARTSUAREKIN

Bad f-Line taldeak laugarren diskoa kaleratu berri du, gorri kolorekoa. Aurreko diskoetan baino hitz gogorragoak ditu eta taldekideek diote azkeneko diskoa amorruz beteta dagoela. Horretaz eta beste hainbat gauzez Iñaki Bengoarekin egin dugu berba.

Zelakoa da diskoa?

Gorria. Aurreko diskoaren (horia) ondoren, gelditzea erabaki genuen. Oso erritmo bizia generaman. Lau urtean hiru disko atara genituen. Horregatik, ia urtebetez ez dugu ezer egin, eta berriro elkartu garenean geldiunea oso onuragarria izan dela ikusi dugu. Denok ideia antzekoekin eta amorru handiarekin batu gara.

Zer dela eta horrelako amorrua? Urte txarra izan duzue?

Ez, baina egunkariak irakurtzen ditugu egunero. Gauzak geroago eta txarrago daude, eta inor ez da mugitzen. Hori ikusita, amorrua atara gura genuen. Abestiak entzutean, definizio onena gure lagun batek eman zuen: “Putaseme bat zerbaitetan harrapatzen duzunean jartzen duen aurpegia bezalako gorria da diskoa”. Egoera horretan, diskoak gorria izan behar zuen: gorria da sexua, debekatuta dagoena...

Hitzak ere gogorrak edo zuzenagoak dira...

Bai, hitzak zuzenagoak dira. Hitzak hobeto ulertzeko ahalegina egin dugu, ahotsa ozenago eta argiago jarri dugu. Hitzak ez dira hasieran ondo ulertzen, baina aurrekoak baino ulerterragoak dira. Disko horretan Tadeosek ere idatzi ditu hitz batzuk.



Bad f-Line taldekoek probakazioa dute gustuko.

Txema berriro bueltatu da. Zer moduz moldatu zineten Txema barik?

Desberdina izan da, batez ere, niretako. Txemarekin urte mordoa eman ditudalako jotzen. Hura ez egoteak nik lan handiagoa egin beharra eragin zuen. Horrez gain,

abeslari berria, Rikardo, gurekin lehenengo aldiz taula gainera igo eta abesten hasi zen. Ahots ona dauka eta, egia esan, oso azkar ikasi zuen. Rikardok grabatzea gustuko du, baina kontzertuak ematea ez zaio gustatzen, horregatik utzi zuen taldea.

Eta Txema bueltatu ondoren, horrek zein eragin izango du taldean?

Bueno, zuzenean taldeak asko irabaziko du. Txema falta izan den bitartean, taula gainera denon artean betetzen saiatu gara. Haren zuzeneko jarrera oso gogorra da. Horrez gain, abestiak egiterakoan Txemak ahotsen doinu gehienak idazten ditu eta sintetizadore ere jotzen du. Egin berri ditugun kontzertuak oso onak izan dira, punkagoak.

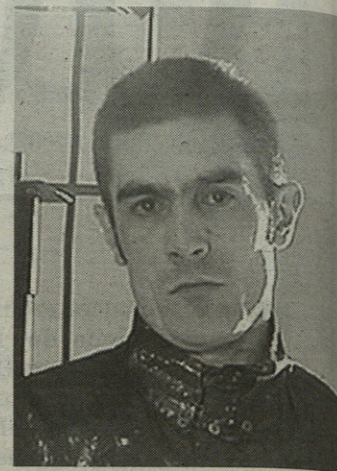
Zuzenekoak punkagoak direla aipatu duzu eta, era berean, zuen musika techno-punk-industrial dela diozue...

Bai, gure jarrera punka da, amorru handia daukagulako. Egun, punka egiten dutela dioten taldeek ez daukate punk jarrerarik. Aspaldian halako jarrerarekin ikusi dudana talde bakarra Atari Teenage Riot da. Egiten duten musikan benetan sinesten dute, eta guk ere bai. Musikan ez, baina pentsaeraz punkak gara.

Diskoei ez diezue izenbururik jartzen. Zer dela eta?

Tontokeria moduan hasi ginen. Egia esanda, abestiei izenak jartzea zaila egiten zaigu, abesti bakoitzean gauza mordo batez berba egiten dugulako, eta diskoak izenburu batekin definitzea are zailagoa egiten zaigu. Gainera, *Reservoir dogs* filma oso gustuko dugu. Hala ere, diskoaren ideiak eta koloreak zelanbaiteko harremana edukitzea gura izaten dugu.

IKER BARANDIARAN

IÑAKI BENGOA /
TEKLAK, SAMPLERRAK...

“Jarraitzaile kopuruak ez digu axola”

Bad f-Linek egiten duen musika gutxiengo batek jarraitzen du. *Techno*-aren zaleendako rock ukitu handiegia dute, eta rock eta pop zaleendako, *techno*-egiak.

Gutxiengo batendako musika egiten duzue. Ez duzu entzule gehiago izan gura?

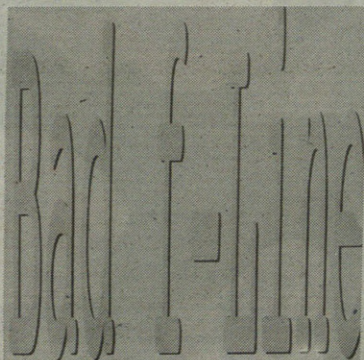
Ez. Inoiz ez digu axola izan gu ikustera lagun asko edo gutxi datozen. Guk abestiak guretako egiten ditugu, gu dibertitzeko. Abesti bat gustuko ez badugu, ez dugu jotzen. Gero, jendea atsegin bazaio... Zorte handia daukagu, gutxi saldu arren, diskoetxe batek guri diskoak ateratzen dizkigulako.

Hortaz, salmenta kopuruek ez dute eragina zuengan, ez eta diskoetxean... Desobediencia diskoetxeak zuen diskoak bitxikeri moduan kaleratzen ditu?

Desobediencia diskoetxearen katalogoko talde *arraroa* gara. Eta, paradoxikoki, Desobediencia atera zuen lehenengo diskoa gurea izan zen. Seguruenik, gurekin lan egitea taldeekin ere arriskatu egiten dutela esateko izango da. Eta guran sekulako konfiantza dute; aurretik ez dute disko osoa entzun ezta azala ikusi. Desobedienciaok askatasun handia ematen digute.

Zelakoak dira zuen jarraitzaileak?

Denetik dago. Jotzen dugun lekuaren arabera, lagun desberdinak joaten dira. Hegoaldean, gu ikustera, musika nahikotxo entzuten duen jendea etortzen da, Euskadi Gaztea entzuten ez dutenak eta musikaz berba egitea gustuko dutenak. Bartzelonan, adibidez, *siniestroak* etortzen dira, eta Iparraldean, batez ere, *techno*-zaleak.



‘Bad f-Line’

1997 / Oú produkzioak

“Mini LP hura guk geuk atara genuen. Abestiak genituen eta jendearen harrera jakin gura genuen. Sasoi hartan, KMFD, Ministry... entzuten genituen, eta Pako gurekin zegoen. Esperimentua izan zen eta, deigarriagoa izan zedin, laranja atara genuen. Hari esker, diskoetxeen eskaintzak izan genituen eta irratia batzuetan jarri zuten”.



‘Bad f-Line’

1998 / Desobediencia

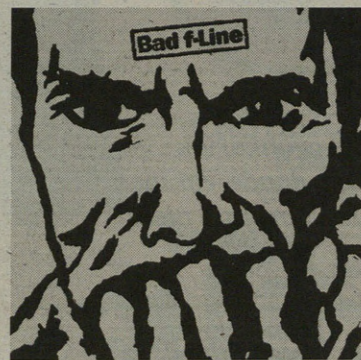
“Orlegia ateratzeko hainbat eskaintza izan genituen eta Desobediencia diskoetxearekin lanean hasi ginen. Disko horrek ilusio oso handia sorrazizigun eta gustukoen dugu, guztiagatik: Madrilgo diskoetxe batekin ateratzegatik... Inoiz ez genuen pentsatuko musika hori egiten lau disko grabatzera heldu izango ginenik”.



‘Bad f-Line’

2000 / Desobediencia

“Horia, beharbada, orain arte atara dugun disko desberdina, arraroena da. Sasoi hartan, Crystal Method eta horrelako taldeak entzuten genituen. Abesti lasaiagoak ditu, pop kutsu handiagoa dauka, Txemak beharrean Rikardok abestu zuen... eta gutxien saldu den diskoa da. Horren ondoren, atsedean hartzeko erabakia hartu genuen”.



‘Bad f-Line’

2002 / Desobediencia

“Behar genuen atsedeenaren ondoren, berriro batu eta gorria grabatu genuen. Atsedendaldi horrek onura handia egin digu. Bizi ditugun garaian eraginez, disko horretako abestietan amorru handia plazaratu dugu. Disko gorria zuzenena eta freskoena izan daiteke. Gorria: pasioa, Coca-Cola, Winston-a, amorrua, indarra, *señales de prohibido*...”

LIBURUAK/ 'ARRASATEKO EMAKUMEAK XX. MENDEAN' LIBURUA AURKEZTU DUTE

Ezkutuko historia, argitara

ARRASATEKO EMAKUMEEN HISTORIA "LEHENENGO ALDIZ" ALDARRIKATZEN DUEN LIBURUA, KALEAN

Beste historia liburu bat irakurtzeko aukera dugu aste honetatik aurrera. Baina ez da ohiko historia liburu, desberdina da; izan ere, orain arte isilpean izan den historia bat azalera ekartzen du, eta, alde horretatik, XX. mende osokoa den arren, gauza berriak kontatzen ditu.

Arrasateko emakumeak XX. mendean; hori da Arrasateko Emakumeen Kontseiluak aurrera eramandako proiektuaren emaitza. Joan den martitzenean aurkeztu zuten bere arduradunek, eta edozeinek irakurtzeko moduan dago orain. 400 ale atera dituzte oraingoz; herrian bertan dago erosgai, liburutegietan eta udallexean, hamar eurotan.

Batez ere, arrasatearrei zuzendutako liburu da, baina orain arte ezkutuan izan den historia argitara ateratzen duen aldetik, unibertsa ere bada. Hortaz, interesgarria gerta dakioke emakumeen historian interesa duen edozeini.

"LEHENENGO ALDIZ IRAKURRI"

Arrasateko Emakumeen Kontseiluak hutsune bat betetzeko argitaratu du liburu hori: "Orain arte, Arrasateko historia partziala izan da; hau da, orain arte, historian protagonista bakarra egon da, gizona, eta gu, emakumeok, ez gara agertu ere egiten", arrazoitzen dute. "Justiziaren izenean emakumeon bazterkeria historian justifika ezina izateaz gainera, historia bera ere faltatu egiten du".



UBANE MADERA

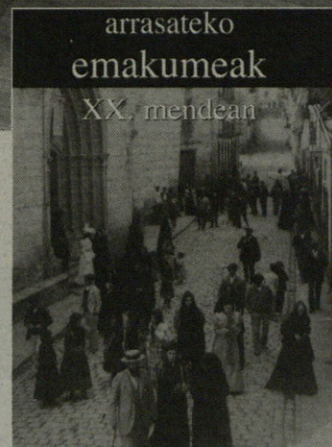
Emakumeen Kontseiluko kideak eta liburuaren egile batzuk, aurkezpenean.

Ahalik eta jende gehienarengana iritsi gura dute: "Komenigarria izango litzateke denok liburua irakurtzea historiako beste ikuspuntu hori guztiendako ezauna izan dadin eta hausnarketa sorraraz dezan; jakin dezagun emakume haiek nortzuk ziren eta nortzuk garen; zer egin zuten eta zer egiten dugun", diote. Emakumearendako garrantzitsuak diren arlo guztiak jorratzen dira: "Gure lanbideek (emaginak), gure elkar-guneek (harraskak), gizarte honek eraildako emakumeek (Adela Iba-

be), gureak bakarrik diren sufri-menduek (bortxaketak) eta abarrek, gure historia beste historia bat dela erakusten dute. Horiei guztiei buruz lehenengo aldiz irakurriko dugu eta horrek konturaziko digu orain arteko historia ofizialean ezkatatuta egon garela", diote egileek.

EGILEAK

Liburuia Idoia Agirre historialari iruindarrak egin zuen, ikerketen eta elkarriketen bidez. Amaia Martiartuk egin du diseinua. Ira-



kurtzeko arina den arren, irudiari ere pisu handia eman diote. Kontseiluak espero du liburu "oro-ko" hori beste argitalpen batzuen oinarri izatea etorkizunean.

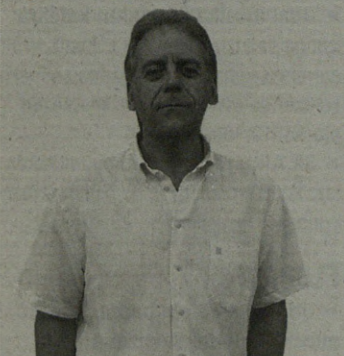
LEIRE KORTABARRIA

NIREAUKERA



'THE VERY BEST' Supertramp

Tarte honetan gomendatzeko, oso gustuko dudana diskot bat aukeratu dut: Supertramp taldearen *The very best* diskoa, euren abesti onenen eta arrakastatsuenen bilduma bat, hain zuzen. Nire ustez, disko hori edozein musikazalek edukitzeko modukoa da, hainbat arrazoiengatik. Lehenik eta behin, Supertramp taldea oso ona da, nire iritziz; musikaren arlo guztiak menderatzen dituzte: estudio-ko grabaketan bikainak dira, baina baita konposizio aldetik eta ahotsa erabiltzeari dagokionez ere. Gainera, disko horretan benetan abesti onenak aukeratu dituzte; guztiak ditut gustuko. /L.K.



Antón Galdos

Musikagilea da, oñatiarra. Nekez musika taldeko kide izan zen.

KALERATUBERRIAK/ Iban Arantzabal

LIBURUA / narrazioa



HIRIRA DOAN BIDEA

Natalia Ginzburg
Itzulpena: P. Lizarralde
Igela
147 orrialde

Hiriak ez du izenik, baina II. Mundu Gerra aurreko edozein hiri izan daiteke. Jendeak ez du deiturarik, baina Italiako edozein herritan bizi den jendea da. Hiriak liluratzen ditu neska-mutil gazte asko eta asko. *Delia*-ren, protagonistaren, ahots lehorrak kontatuko digu istorioa, zehatz, ustekabek eta oinazeak ematen duten argitasunarekin. Nobela labur horrek ez du berba ederrik. "Esaldi bakoitza zartada edo belarrondoko bat izatea nahi nuen", adierazi zuen Natalia Ginzburgek. Hark laster ikasi zuen oinazeak gezurretik aldentzen gaituela.

LIBURUA / Elkarriketak



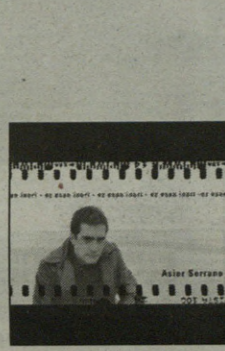
BOST IDAZLE

Hasier Etxeberria
Alberdania
350 orrialde

Isiltasuna. Horixe izan gura du liburu horrek, sarreran aipatzen duenez. Bost literaturagileri egindako elkarriketak irakurriko dituzu liburu horretan: Atxaga, Izagirre, Lertxundi, Saizarbitoria eta Sarriñandia. Ezagunak Euskal Herrian bai eta mugetatik haratago ere.

Esan-gogoa batzuen luman eta irakurtzeko gogoa duenarendako elkarriketa liburu osoa, gozoa, iritziz josia. Ez literaturaz bakarrik, kulturaz, hizkuntzaz, politikaz, Euskal Herriaz... Bizitzaz. Bost idazle, beste hainbat istoriorekin. Historia kontuak idazle kontalariak kontatuak.

DISKOA / Popa



EZ ESAN INORI

Asier Serrano
Hotsak
13 kanta

Bakarleri dator oraingoan Asier Serrano. Lorelei taldeak ezagunagoa izango zaie askori, idaztetik beste batzuei, EH Sukarrak-en, Exkixuren, Gariren letragile...

Gitarra akustikoa esku artean, beste lau lagun izan ditu diskoan: Ander Izeta, Antxon Sarasua, Alberto Garzia eta Jon Maza.

Nortasun sendoa bere amaigabeko bidaien poemei erantsita. Lorelei ukitua duten kantak, pop kutsua... *Euria kantoietan, Berandu gabilta...* Pop musikari bakarleriaren kantuetako batzuk. Autoproduzio horrek Hotsak zigilupean ikusi du argia

Uztailak 19-26

Leire Kortabarria / Zuon ekitaldien berri iragarri ahal izateko bidali informazioa eguazteneko eguerdiko 12:00ak baino lehenago • Posta elektronikoa: kultura@goiena.com • Tel.: 943 76 03 97 • Faxa: 943 76 29 77

MUSIKA

ANTZUOLA

► **Herriko jaien barne, S.A. taldearen kontzertua** antolatu dute Gaztetxeko eta Gestoretako arduradunek, gaurko, egubakoitza. Txosna gunean izango da, 23:00etatik aurrera. Sarrera doan izango da.

ARRASATE

► **Kultur errotaren barne, Labrit abeslariaren kontzertua** izango da bihar, zapatua, Ferrerías kaleko plazatxoan, 23:00etan. AEDek antolatu du.

BERGARA

► **Folklore jaialdia** izango da gaur, egubakoitza, honako taldeen eskutik: Bergarako Xamatx, Ourenseko Castro Floxo eta Bulgariako Naiden Kírov. Pilotalekuan izango da, 22:30ean.
► **Mario Fernandino Sextet** taldeak jazz kontzertua eskainiko du bihar, zapatua, espaloian, 22:30etik aurrera.
► **Udal musika bandaren kalejira** izango da etzi, domeka, 11:30etik aurrera; segidan, Santa Marina eguneko kontzertua eskainiko dute, Fraiskozuri plazan, 12:30ean.
► **Sir Aligator's Company** taldearen jazz kontzertua izango da hilaren 26an, egubakoitza, espaloian, 22:30ean.

ELORRIO

► **Udako jaialdien barne, honako musika emanaldiak izango dira datozen egunotan:** gaur, egubakoitza, Ukrainiako orkestra, elizan; bihar, zapatua, Baionako Ganbera laukotea, elizpean, eta Link Concert, Arriola aretoan. Emanaldi hauek guztiak 22:30ean hasiko dira.

GASTEIZ

► **Maria Creuza brasildarraren kontzertua** izango da eguaztenean, uztailaren 24an, Azkena aretoan, 21:30ean. Sarrerak 20 eurotan salduko dituzte.

JAIK

ANTZUOLA

► **Mairuaren alardea** izango da herriko kaleetan zehar, bihar, zapatua, 18:00etatik aurrera.

ARRASATE

► **Maala kaleko jaiak** izango dira domekan eta astelehenean, hilaren 21ean eta 22an. Domekan, meza eta erretiratuendako luntxa izango dira; astelehenean, umeendako jolasak, afaria, dantzaldia, eta abar.

BERGARA

► **Santa Marina auzoko jaiak** izango dira asteburuan, etzira arte.
► **Santiagooko jaiak** ospatuko dituzte Basalgo eta Goimendi auzoetan,

uztailaren 20an, 25ean eta 26an. Bihar, zapatua, 09:00etan, kanpai jotzea eta etxalero jaurtiketa izango dira; eta 16:00etan, plater tiraketa lehiaketa. Hilaren 25ean, meza izango da, 11:00etan; 12:00etan, txirindularien igoera, 12:30ean, pilota partiduak; 17:30ean, Basalgoko XI. Dantza Txapelketa; 18:30ean, idi probak, eta segidan, Xapre eta Zarra soinu jotzaileen eskutik, erromeria. Uztailaren 26an, egubakoitza, meza izango da, 13:00etan; ondoren, mokadua eta umeendako jolasak; eta 21:30ean, bertso afaria, Sebastian Lizaso eta Imanol Lazkanorekin eta Gesalaga anai-arreba soinu jotzaileekin. Azken honetarako izenematea uztailaren 23a baino lehen egin beharko da, Iraho edo Mekolalde tabernetan.

ELGETA

► **Santixao jaiak** ospatuko dituzte Goimendi auzokoek uztailaren 24an eta 25ean, eguaztenean eta eguenean. Uztailaren 24an, eguaztena, 21:30ean, berakatz zopa jana izango da, auzoko plazan; 22:30etik goiz aldera arte, erromeria, Laja eta Izer soinu jotzaileekin. Uztailaren 25ean, eguna, meza

izango da, 11:00etan; 12:00etatik aurrera, herri kirolak, Elorriaga, Barberena, Mintxeta eta Egirekin. 13:00etan, Joxe Agirre eta Jose Mari Irazu bertsolarien emanaldia izango da; ondoren, Jon Ostolaza eta Rakel Pujanaren eskutik, musika emanaldia. 17:30ean, dantza saioa izango da. 18:15etik aurrera, beste bertso emanaldi bat; 18:30ean, bola joko txapelketa; eta ondoren, gauerdia arte, erromeria.

DEIAK

ARETXABALETA

► **Kale agerraldiak deitu ditu** Euskal Presoak Euskal Herrira plataformak uztailako egubakoitz guztietarako. Durana kalean izango dira, 19:00etan.

ARRASATE

► **Kinto bilera egingo dute 1952.ean jaiotakoek** uztailaren 20an, zapatua. 12:30ean, meza izango dute, parrokiari; 13:30ean, argazkia aterako diete, Monterronen; eta

14:30ean, Batzokian bazkalduko dute elkarrekin.

► **Ferrerías kaleko jaien barne, afaria** izango da datorren egubakoitzean, uztailaren 26an, 21:30ean. Txartelak salgai daude Artea dendan. Erretiratuak 12 euro ordaindu beharko dituzte; gainerakoek, 15.

BERGARA

► **Ikasturte berrirako aisialdi proiekturako begiraleak** behar ditu Jardun elkarteak. Curriculumak honako helbidera bidali beharko dituzte: Jardun Elkartea; 103 PK; 20570 Bergara, edo jardun@topagunea.com helbide elektronikora. Argibide gehiago gura izanez gero, deitu 943 76 08 19 edo 943 76 36 61 telefonoetara.
► **Doaneko bisita gidatuak** antolatu ditu turismo bulegoak, egunero, irailaren 30era arte, honako egun eta orduetan: astelehenetik zapatua, 10:30-14:00 eta 16:30-19:30; domekatarik eta jai egunetan, 11:30-14:30. Argibideetarako, deitu 943 77 91 28 telefonora.

BILBO

► **Palestinaren gaur egungo**

egoeraren inguruko erakusketa antolatu du Elkartasun Biltzarrak, uztailaren 30era arte. Begoñako Gizarte Zentroan dago ikusgai, honako helbidean: Circo Amateur Club Deportivo, 2. Santutxu. Hauxe da ordutegia: 09:00etatik 14:00etara.

EUSKADI

► **Jose Antonio Loidi beka** antolatu du Irungo udalak. Antropologian, filologian, toponimian eta beste hainbat esparrutan azterketa lanak aurkeztu beharko dira. Aurkezteko epea irailaren 10etik 27ra izango da. Argibideetarako, deitu 943 64 92 50 telefonora.

OÑATI

► **Aisa eta Axpera irteera egingo du** Aloña Mendi elkarteko mendi taldeak bihar, zapatua. Txaketuan elkartuko dira, 07:00etan.
► **Herriko historia, tradizioak, gastronomia...** ezagutzera emateko, www.oinati.org internet gunea prestatu du udalak. Besteak beste, Oñatin egin daitezkeen ibilbideen, arte lanen, Arrikrutzeo koben... gaineko informazioa jaso ahal izango duzue.

ERAKUSKETAK

ARRASATE

► **Udalak antolatutako industria erakusketa** dago ikusgai Saiolan enpresako egoitza nagusi izan zeneko bigarren solairuan.

OÑATI

► **500 urtez frantziskotarrak Arantzazun** delako erakusketa ikusteko aukera izango da Arantzazuko Santutegian, irailaren 9ra arte. Honako ordutegia dute: 11:00etatik 18:00etara, astelehenetan izan ezik.

LEHIAKETAK

ARRASATE

► **Arrasateko XIII. Argazki Lehiaketa** antolatu dute udalak eta ASA argazkizale taldeak. Aurtengo gaia gazteak eta aisialdia izango da. Gai horren inguruko lanak bidali beharko dira Arrasateko udaletxea, urriaren 15a baino lehen. 13 urtetik aurrera hartu ahal izango duzue parte.

DEBAGOIENA

► **Leintz Gatzagako, Eskoriatzako eta Aretxabaletako berbetaren** inguruko ikerketa linguistiko orokorra egiteko beka deialdia egin dute udalak. Argibideetarako, jo Leintz-Gatzagako, Eskoriatzako edo Aretxabaletako udalera.

EUSKADI

► **Gabriel Aresti XX. Ipuin Lehiaketa** deitu du Bilboko udalak. Gehienez,



► MUSIKA

EUSKAL HERRIKO GAZTE ORKESTRAK ARETXABALETAN JOKO DU

Aretxabaletako Akordeoi Orkestra bere hamargarren urteurrena dabil ospatzen. Hori dela-eta, emanaldi berezi bat antolatu du biharko, zapatua: Euskal Herriko Gazte Orkestraren saioa, hain zuzen ere. Orkestra hori Eusko Jaurlaritzaren ekimenez sortu zen, 1997.ean, hemengo instrumentista gazteak orkestra-musikaren inguruan hezteko. Orkestrak bi lanaldi egiten ditu urtean, eta horietan zehar, nazioarteko ospea duten irakasleekin jarduten dute, eta orkestrarako eta ganberarako musika jotzen trebatzen dihardute. Lanaldi bakoitzaren bukaeran, ohikoa dute kontzertu sorta bat eskaintzea. Aretxabaletan izango dugu euren trebezia mirestea aukera oraingo honetan.

Non: Aretxabaletako kiroldegian. **Noiz:** Uztailaren 20an, zapatua. **Ordua:** 22:00ak. **Sarrera:** 10 euro; aldezturik, 8.



MARKELIÑE TALDEAREN LAN BERRIA

DSO izeneko kale antzerkia eskainiko du gaur, egubakoitza, Markeliñe taldeak. Mari Errauskinen ipuinean oinarritutako lan honen bidez, gogoeta eta irribarrea piztu nahi dituzte. Arrasateko plazan izango da emanaldia, 22:30ean.

hamabost orriko luzera izan beharko dute lanek. 3.600 euro gordineko sari nagusia banatuko dute. Bidali lanok honako helbidera: Bilboko Udalak - Kultura eta Turismo Saila. Ernesto Erkoreka plaza z/g, 48007 Bilbo. Muga eguna urriaren 31 izango da.

► **Miguel de Unamuno IV. Saiakera** **Lehiaketa** deitu du Bilboko udalak. Edozein gairen inguruko saiakerak aurkeztu ahal izango dira, gutxienez 100 orrikoak, euskaraz zein gaztelaniaz. Muga eguna azaroaren 15a izango da. Ondoko helbidera bidali lanok: Ernesto Erkoreka pl. z/g, 28007 Bilbo. 6010 euroko sariak banatuko dira. Argibideetarako, deitu 94 420 44 29 telefonora.

► **CAF-Elhuyar zientzia-dibulgaziorako IX. sariak** daude abian. Euskarazko zientzia-dibulgazioa sustatzea dute helburu. Argibideetarako, deitu 943 36 60 40 telefonora.

MUSEOAK

ARETXABALETA

► **On Jose Maria Arizmendiarieta museo-gela berriztatua.** Otalora jauregian, Urkulura bidean.

ESKORIATZA

► **Eskoriatzako museo eskola.** Hidalgo, 5. Martitzenetik domekara, 17:00etatik 20:00etara. 943 71 54 53.

LEINTZ GATZAGA

► **Gatz museoa.** Asteburuetan eta jaiegunetan lau bisitaldi. 943 71 47 46.

AZPEITIA

► **Trenbidearen euskal museoa.** Julian Elorza, 8. Astelehenetik egubakoitzera, 10:00etatik 13:00etara eta 15:00etatik 17:30era. Zapatuetan, 10:00etatik 13:30era eta 15:30etik 17:30era. Domeka eta jaiegunetan, 10:00etatik 13:30era.

DONOSTIA

► **Zientziaren kutxaespazioa.** Miramongo parkea. Martitzenetik zapatua, 10:00etatik 18:00etara. Domeka eta jaiegunetan, 11:00etatik 18:00etara.

► **Zientzia eta teknikaren erakus-keta interaktibo iraunkorra.** Telefonoa: 943 30 82 11.

► **San Telmo museoa.** Zuloaga plaza, 1. Martitzenetik zapatua, 10:30etik 13:30era eta 16:00etatik 20:00etara. Domeka eta jaiegunetan, 10:30etik 14:00etara. Taldeendako bisitaldi gidatuak izaten dira aurretik txanda eskatuz gero. Sarrera, doan. Telefonoa: 943 42 49 70.

► **Aquariuma.** Kai-Arriba, 34. Egutero, 10:00etatik 20:00etara. Argibideetarako telefonoa: 943 44 00 99.

ELGOIBAR

► **Makina-erremintaren museoa.** San Roke auzoa, 1.

Zinema

ARRASATE

■ ALAI ZINEMA

El señor de los anillos
Egubakoitzetik martitzenera:
18:30, 22:00.

■ MONTEIRON

Amélie
Eguena: 22:30.

BERGARA

■ NOVEDADES

Vivancos 3
Egubakoitza: 22:30.
Zapatua: 22:30.
Domeka: 17:00, 19:30, 22:15.
Astelehena, ik. eguna: 19:30.

OÑATI

■ SANTA ANA

Ez dago emanaldirik.

EIBAR

■ UNZAGA

La casa de mi vida
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.

■ RIALTO

Van wilder - Animal party
Egubakoitza: 19:30, 22:15.
Zapatua eta domeka: 17:00, 19:30, 22:15.

GASTEIZ

■ GURIDI

Scooby Doo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.
Super maderos
Egutero: 17:30.

Resident evil
Egutero: 20:00, 22:30.

Spider-man
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

■ MIKELDI ZINEMAK

Spirit - el corcel indomable
Egubakoitza: 17:30, 20:15, 22:45.
Zapatua eta domeka: 16:30, 18:15, 20:15, 22:45.

El otro lado de la cama
Egutero: 17:15, 20:00, 22:30.

Adam y ellas
Egutero: 22:45.

Resident evil
Egubakoitza: 22:30.

Spider-man
Egutero: 17:15, 20:00, 22:30.

Smoking room
Egutero: 22:30.

La reina de los condenados
Egutero: 17:30, 20:15, 22:45.

La edad de hielo

Egubakoitza: 17:30, 20:15.
Zapatua eta domeka: 16:30, 18:15, 20:15.

Lilo & Stitch

Egubakoitza: 17:15, 20:00.
Zapatua eta domeka: 16:30, 18:30.

Un niño grande

Egutero: 17:15, 20:00.

Scooby Doo

Egubakoitza: 17:30, 20:15, 22:45.
Zapatua eta domeka: 16:30, 18:15, 20:15, 22:45.

Gordo mentiroso

Egutero: 17:30, 20:15, 22:45.
Martitzena, ikuslearen eguna.

■ FLORIDA-GURIDI

El lado oscuro del corazón
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Peor imposible
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Van wilder - Animal party
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Cenizas y pólvora
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

El otro lado de la cama
Egutero: 12:30, 17:30, 20:00, 22:30.

El mismo amor, la misma lluvia
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Infiel
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Infel
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

■ STER ZINEMAK

Un niño grande
Egubakoitza: 17:55.

Scooby Doo
Egubakoitza: 18:15, 20:05, 21:55, 23:45.

Smoking room
Egutero: 22:30.

La reina de los condenados
Egutero: 17:30, 20:15, 22:45.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La cosa más dulce
Egutero: 18:10, 20:05, 22:05, 00:05.

Resident evil
Egutero: 20:05, 21:55.

Spirit - el corcel indomable
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

La casa de mi vida
Egutero: 19:30, 22:15.

Van wilder - Animal party
Egutero: 19:30, 22:15.

La edad de hielo
Egutero: 17:30, 20:00, 22:30.

Lilo & Stitch
Egutero: 17:30,

INMO f3 **inmobiliaria** **SARE** **INMO f3** **inmobiliaria**

Erdiko kalea 26 • ARRASATE • Tel.: 943 79 12 79

ETXEBIZITZAK SALGAI

ARRASATE

- 55 m². Bi logela. Jantzitza eta gazteendako egokia.
- 114.192'30 € / 19.000.000 pta.
- 96 m². Erdialdean. Oso ondo dago. 3 logela, egongela handia eta ganbara.
- 71 m². Interesgarria eta oso eguzkitsua.

ESKORIATZA

- 61 m². 4 urte dituen etxebizitza. Oso ondo dago.
- 173.091'49 € / 28.800.000 pta.
- 92 m². 3 logela, bainu 2, egongela, garajea eta ganbara. Jantzitza eta oso eguzkitsua.

BERGARA

- 83 m². 3 logela, ganbara. Eguzkitsua. Berehala sartzeko moduan. 177.298'57 € / 29.500.000 pta.

CONIL (CADIZ)

ETXEAK EMATEN DIRA ERRENTAN UZTAILA, ABUZTU ETA IRAILEAN.

956 44 32 40
(10:00-14:00 ETA 17:00-22:00)

653 94 16 61
(Edozein ordutan). PEPA.

ARETXABALETA

TABERNA, HARATEGIA ETA PLATER KONBINATUAK DITUEN LOKALA SALGAI.

943 77 03 08

1/ ETXEBIZITZAK

101. SALDU

Antzuola. Eraikitzen ari diren etxebizitza salgai. 94 metro koadro eta 47 metro koadroko terraza. 658 73 42 14 edo 943 76 71 89.

Antzuolan eraikitzen ari diren etxe adosatua salgai. 390 m². 657 73 28 33.

Aretxabaleta. Erdialdean dagoen etxebizitza salgai. 83 m² eta 12m²ko ganbara. Igo-gailua, berogailua. Ondo dago. Gauze deitu. 606 85 66 47.

Arrasate. Altamiran etxe

handi bat salgai. 100 m². Lau logela. Duplexa egiteko aukera. Bi plaza garaje eta ganbara. Gauze deitu. 652 70 97 79.

Arrasate. Etxebizitza salgai Errebueta kalean. Hiru gelar, sukaldea eta komuna. Larunbat, igande eta astelehene-tan deitu. 943 79 96 39.

Arrasate. Etxebizitza salgai. 943 77 00 19.

Bergara. San Anton auzoan etxebizitza salgai. 75 m². Eguzkitsua. 3.500 m²ko komunitatearen lursailarekin. 607 89 89 39.

102. EROSI

Arrasate. Cerrajeran egiten

Iragarki sailkatuak

1. ETXEBIZITZAK	3. LOKALAK	5. IRAKASKUNTZA	7. ANIMALIAK	9. HARREMANAK
101. SALDU 102. EROSI 103. ERRENTAN EMAN 104. ERRENTAN HARTU 105. ETXEAK OSATU 106. BESTELAKOAK	301. SALDU 302. EROSI 303. ERRENTAN EMAN 304. ERRENTAN HARTU 305. BESTELAKOAK	501. ESKAINTZAK 502. ESKAERAK 503. BESTELAKOAK	701. SALDU 702. EROSI 703. EMAN 704. BESTELAKOAK	901. AGURRAK 902. HARREMANAK 903. DEIAK 904. BESTELAKOAK
2. GARAJEAK	4. LANA	6. MOTORRA	8. DENETARIK	10. RELAX
201. SALDU 202. EROSI 203. ERRENTAN EMAN 204. ERRENTAN HARTU 205. BESTELAKOAK	401. ESKAINTZAK 402. ESKAERAK 403. BESTELAKOAK	601. SALDU 602. EROSI 603. ALOKATU 603. KONPONDU 604. BESTELAKOAK	801. SALDU 802. EROSI 803. EMAN 804. HARTU 805. TRUKATU 806. GALDU 807. AURKITU 808. BESTELAKOAK	

Eguazten eguerdia arte (12:00) jasotako iragarkiak bakarrik iragarriko ditugu.

943 76 92 71

sailkatuak@goiena.com

PARTIKULARREN IRAGARKIAK DOAN JARRIKO DITUGU. GAINERAKOAK, 9 € (+BZE) ORDAINDU BEHARKO DITUZUE MODULUKO. GOIENKARIAK ez du argitaratzen diren iragarkiaren ondorioz sor daitezkeen operazioen erantzukizunik.

OÑATI

ILE APAINTZAILEA BEHAR DA OÑATIKO ILE APAINDEGI BATEN.

607 81 52 74

ari diren etxe-berrietan etxebizitza bat erosi gurako nuke. 656 77 12 97.

103. ERRENTAN EMAN

Benidorm. Apartamentua alokagai, irailetik aurrera. Hondartza parean dago. (José Antonio), 630 61 98 85 edo

ARRASATE

DEKORADOREA BEHAR DA ALTZARI DENDA BATEN LAN EGITEKO. PREMIAZKOA DA.

605 71 86 95

ARRASATE

DENDA BATERAKO 25-35 URTE BITARTEKO NESKA BEHAR DA IRAILEAN LANEAN HASTEKO. BIDALI CURRICULUMAK ETA ARGAZKIA ARRASATEKO 17 POSTAKUTXARA

ESKORIATZA

Eskoriatzako Axtroki euskara taldeak Tortolis ludotekarako arduraduna behar du. Lanordua: 15:00-20:00. Irailetik aurrera. Bidali curriculumak: uztailak 23a baino lehenago Tortolis ludotekara.

Eduardo Gorosarri plaza, 7 • ESKORITZA

106. BESTELAKOAK

Bergara. Bi neska behar dira etxebizitza osatzeko. Elena. Lehenengo telefonora aste-gunetan eta bestera asteburuetan. 943 76 18 00 edo 948 26 77 30.

2/ GARAJEAK

201. SALDU

Arrasate. Musakola auzoan garaje itxia. 943 77 16 03.

Bergara. Garajea salgai Ibar-garai kalean. Itxia da eta autoa garbitzeko tokia du. Prezio ona. Errentan ere ematen da. 943 76 38 25.

Bergara. Ibargarai kalean garajea salgai. Itxia da eta autoa garbitzeko tokia dauka. Prezio ona. (Errentan ere ematen da). 943 76 38 25.

202. EROSI

Arrasate. Kontzeziño edo Zerrajera aldean garaje itxia erosiko nuke. 943 79 10 09.

203. ERRENTAN EMAN

Oñati. Garajea ematen da errentan San Lorentzo auzoan. 657 71 63 85.

3/ LOKALAK

303. ERRENTAN EMAN

Arrasate. Legarre pabilioian 130 m²ko lokala ematen da errentan. 943 79 25 96.

Bergara. Lokala errentan ematen da Espolioan. 943 76 16 89.

304. ERRENTAN HARTU

Arrasate edo Aretxabaleta aldean, altzariak uzbeko lokala behar du, denboraldi baterako. 943 79 87 40.

4/ LANA

401. ESKAINTZAK

Arrasate, Aretxabaleta eta Eskoriatzan umeak zainduko litzuke neska batek arratsalde. 943 71 53 74.

Arrasate. Neska bat gertu etxekolanak, garbiketalaran edo zerbitzari lanak egiteko. 655 71 19 97.

Arrasate. Bi neska gazte abuztuaren 10era arte lan egiteko gertu. Edozein lan mota.

699 40 74 71.

Arrasate. Irakasle ikasketak bukatu dituen eta esperientzia handia duen 23 urteko neska euskalduna goizez zein arratsaldez umeak zaintzeko gertu. Ixone. 653718732. 653 71 87 32.

Arrasate Bi neska edozein lan egiteko prest gaude. Nahikari. 699 40 74 71.

Bergara edo Arrasate. Emakume batek pertsona zaharrak zainduko litzuke goizez edo gauzez. 620 51 34 25.

Bergara. Neska umeak zaintzeko gertu. 943 75 52 61.

Bergara. Neska umeak zain-tzeko gertu. 943 76 10 95.

402. ESKAERAK

Antzuola. Pertsona bat behar da nagusiak zaintzeko. Kon-tratua egingo da. Maria. 650 66 12 32.

Arrasate. Asteburuetan, arratsalde, jolasleku baten lan egiteko lagun bat behar du. 630 32 38 00.

Arrasate. Emakume euskalduna behar du gu me bat zaintzeko. 943 77 09 46.

Bergara. Neska behar da umeak zaintzeko. 943 76 33 26.

Bergara. Pertsona bat behar da egun osoz pertsona eda-detu bat zaintzeko. 943 76 97 05 edo 943 76 23 49.

5/ IRAKASKUNTZA

501. ESKAINTZAK

Bergara. Eskolak ematen ditugu DBHko 4. mailara arte. 943 76 52 61.

502. ESKAERAK

Arrasate. DBHko 4. maila-ko eskola partikularrak behar ditut. Jon. 943 79 45 55.

6/ MOTORRA

601. SALDU

Audi 90, 2200i autoa salgai. Aire girotua du. 1.000 euro. 943 71 62 44.

BMW 325 TD autoa salgai. 4 urte. Aire-zakuak eta ABS; trakzio kontrola; aparteko klimatizagailu digitala; 6 CD kargatzeko Kenwood aparailua. 653 72 74 55.

Ford Maverick autoa salgai. 96koa da eta egoera onean dago. 652 77 46 13.

Ford Escort, SS-AB diesela salgai. 175.000 pta. Gauze deitu. 943 77 00 32 edo 615 75 24 57.

Golf 2000 16V autoa salgai. Hirugarren belaunaldikoa. 93koa. 130.000 Km. *Full equiped.* Josean. 943 79 95 52.

GPR 50R motoa salgai. Gehigarri asko. Francisco. Bulego orduetan. 943 71 42 94.

Honda Civic 1.6 16V autoa salgai. Alemaniatik inportatua. Mikel. 943 14 72 56.

Honda Dominator motoa salgai. Ondo zainduta. Km gutxi. 260.000 pta. Borja. 656 77 19 63.

Kawasaki GPX 600R. Gutxi-tan ibili naiz. Oso ondo dago. 225.000 pezeta. 656 73 54 80.

Peugeot 306 HDI XR salgai. 1999ko azarokoa. 70.000 Km. Oso ondo dago. 607 15 30 70.

Suzuki RF 600 R motoa salgai. 1994an erosita, gorria. 3.100 euro. 657 70 49 98.

Suzuki RM 125 cc motoa salgai. Karrerarik gabe. 2.705 euro. 943 76 82 07.

Yamaha Special 250 motoa

salgai. 950 euro. Iker. 943 76 36 13.

8/ DENETARIK

801. SALDU

Autokarabanarako hoz-kailua salgai. Electrolux (12v-220v, gasa). 51 litro. 60 euro. Neurriak: 48x63x47cm. 20:00etatik 22:00etara deitu. 943 76 08 92.

Bergara. Plantatzeko makina industrialak. salgai. Poli-matic markakoa. 943 76 50 99.

Bizikletak eramatekoak salgai VW furgonetarako. 620 75 05 91.

Gurpilak. Speedline markakoak lau gurpil salgai. Zuriak. Neurriak: 195, 50, R15. 943 78 29 14.

Pasquali 990 traktorea salgai. Lurra mugitzeko rotabatorrarekin. Egoera ona. 3.000 euro. 943 76 82 07.

PlayStation salgai. Hamabi joko, hiru agintze tresna eta bi memoria. 943 76 52 52.

802. EROSI

Txanponak eta era guztietako billeteak erosten ditut. Bila ere joaten naiz. Pablo Maria Beitia. 945 44 50 44.

806. GALDU

Bergara. Urrezko eskumuturrekoa galdu nuen ekainaren 23an (domeka), gauean. Bost perla txiki urdin ditu. 943 76 13 86.

Bergara. Zurradero kalean funda nordiko berri-berria galdu genuen, poltsa baten barruan. 606 21 72 56.

Betaurrekoak. Uztailaren 5ean, GAN markako eguzkitako betaurrekoak galdu nituen Urkulu / Arentzan. Aurkitu dituenak mesedez deitu. 669 00 75 49.

Elgeta. Urrezko eskumuturrekoa. E.E. siglak ditu. Dirutan eskertuko da bueltatuz gero. 943 76 80 12.

Eskumuturrekoa galdu dut. Ume batena da. Aurrealdean Jone izena azaltzen da. Atzealdean jaitze data dator. 943 79 26 02.

Narruzko agenda galdu nuen egubakoitzean, hilaren 12an, Arrasateko Eroskin. Balio sentimentalak du. 943 58 50 05.

9/ HARREMANAK

903. DEIAK

Arrasate. Gelmako bidegurutzean ekainaren 21ean gertatu zen istripu baten lekukoak behar ditugu. 943 79 71 89.

10/ RELAX

CLUB WOLA

Elgetara bidea BERGARA

943 76 11 29

MONDRAGON UNIBERTSITATEA

ENPRESA ZIENTZIEN FAKULTATEA
FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES

GRADU-ONDOKO PROGRAMA

MET

EKINTZAILETASUNA ETA TEKNOLOGIA MASTERRA

HELBURUAK Gizartearen garapenerako sustatzaile diren negozio eta enpresa berrien sorkuntza dinamizatze, ekintzaileak negozio berriak ekiteko behar dituzten trebakuntzetan prestatzea. Enpresa Zientzietako Fakultatean garatuko da, Arrasateko Goi Eskola Politeknikoa eta Saiolan-Enpresa Berrien Zentroaren laguntzaz, %50eko elkarlaneko jardueran.

IKASGAIAK

Ekintzailetasuna: Ekintzailetasun pertsonala, Enpresa-ekintzailetasuna, Business Plan, Barne-ekintzailetasuna (102 ordu)

Management: Giza Baliabideak, Kudeaketa Estrategikoa, Ekonomia eta Finantzak, Marketing, Informazio-sistemak (72 ordu)

Berrikuntza: Berrikuntzaren Kudeaketa, Proiektuen Kudeaketa (72 ordu)

Teknologia: Teknologiaren Kudeaketa, Eragiketen Kudeaketa, Produktu ingeniari (102 ordu)

Benchmarking: Negozio berrien sorkuntza (42 ordu)

EGUTEGIA

- Ikasturtea: 2002ko irailetik 2003ko irailera
- Ordutegia: 8etatik 2etara (astelehene-tan eta ostiraletan)
- Izen-emateko epea: 2002ko irailaren 16 arte

PRAKTIKAK

CEI/Saiolanen kolaborazioaz, negozio berrietarako praktikak kudeatuko dira enpresa ensanguratsuenetan

ARGIBIDEETARAKO ETA IZEN-EMATEKO
Enpresa Zientzien Fakultatea
Larraña, 16 - 20560 Oñati

Tlfnoa: 943 71 80 09
met@eteo.mondragon.edu www.eteo.mondragon.edu

946 80 09 53.

Benidorm. Apartamentua errentan ematen du. 2 logela. Itsasoari begira. 630 41 84 65.

Donostia. Gros auzoan bi logelako etxebizitza (4 ohe) ematen da errentan 2002-2003 ikasturterako. 677 30 96 97.

Donostia. Antigua auzoan 3 logelako etxebizitza ematen du errentan 2002/2003 ikasturterako. 687 78 50 45.

Donostia. Antigua auzoan apartamentua errentan ematen du, abuztuko bigarren hamabostaldian. 630 08 24 17.

Gasteiz. Ikasleendako etxebizitza. Unibertsitate inguruan. Gauze deitu. Carmen. 626 61 77 12.

Granada. Granadako Albainen etxe eder bat errentan ematen da. Terraza handia du. 656 47 53 14.

La Pineda (Salou). Apartamentua ematen da errentan uztailako bigarren hamabostaldian. 943 78 06 70.

Mojácar aldean (Almeria). Hondartza naturista. Apartamentu bat ematen da errentan naturista-gune baten. Jantzitza (telebista, garbigailua, mikrouhin-labea...). Igerilekua. Deitu arratsalde edo gauzez. 657 73 94 25.

Santander. Hondartzatik 2-3 kilometroa dagoen etxebizitza alokatzen da. 942 33 57 80 edo 630 63 88 93.

Somo (Kantabria). Hondartzatik 50 metrora etxebizitza alokatzen da. 942 33 57 80 edo 630 63 88 93.

Torreveja. Abuztuko lehenengo hamabostaldian etxebizitza ematen da errentan. Erdialdean dago. Igerilekua du. Lau lagunendako. 600 euro. 943 79 63 55.

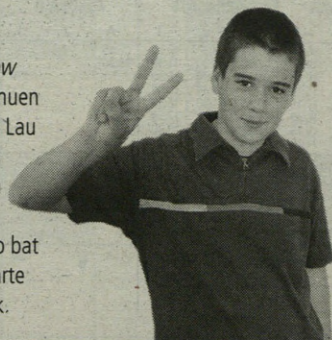
Torreveja. Bungalowa

AIPAGARRI

Xabier Vallina

ARRASATE

Euskal Telebistako *Betishow* saioan ikusi ahal izan genuen Xabier eguazten gauean. Lau neska mutikok parte hartu zuten hantxe, eta bigarren sailkatu zen Xabier. Datorren ikasturtean *Operación Triunfo* antzerako saio bat egingo dute ETBn, eta hantxe parte hartzeko aukera dauka Xabierrek.



Markel Uriarte

ARETXABALETAK

Uztailaren 6an Potesen (Kantabrian) jokatu zuten Trialsineko Iparraldeko Txapelketako azken proba. Alebin mailan, bigarren sailkatu zen Markel. Sailkapen orokorrean ere bigarren geratu da. Udazkenean jokatuko du Euskadiko Txapelketa eta han ere emaitza onak lortzea espero du.



Igor Guenetxea

ARETXABALETAK

Peruko Huascaran mendia igo nahi du Igorrek, beste bi lagunekin batera, tartean, Leire Ezpeleta arrasatearra. 6.768 metro garai da mendi hori eta arazorik ez diela emango espero dute. Uztailaren 24an abiatuko dira Peru aldera, eta abuztuan espero dute mendira igotzea.

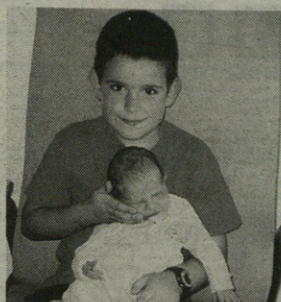


JAIOAKOAK

Aimar Márquez Mendikute. Bergaran, uztailaren 3an.
Rui Andrade Loureiro. Aretxabaletan, uztailaren 4an.
Maria Zubillaga García. Aretxabaletan, uztailaren 8an.
Ibon Odriozola Elkoroberezibar. Bergaran, uztailaren 9an.
Aimar Anduaga Ramos. Oñatin, uztailaren 9an.
Ane Hernández Arias. Aretxabaletan, uztailaren 9an.
Leire Terrazas Prado. Arrasaten, uztailaren 9an.
Malen Kalboetxeaga Garitano. Bergaran, uztailaren 10ean.
Eneko Munarritz Bidegain. Bergaran, uztailaren 11n.
Mikel Munarritz Bidegain. Bergaran, uztailaren 11n.
Ane Santa Cristina Jausoro. Arrasaten, uztailaren 12an.
Julen Martínez Jausoro. Aretxabaletan, uztailaren 14an.
Xabier Lizarralde Maidagan. Arrasaten, uztailaren 15ean.
Maialen Lizarralde Maidagan. Arrasaten, uztailaren 15ean.

HILDAKOAK

Justina Azkoaga Etxebarria. Arrasaten, uztailaren 12an. 80 urte.
Eugenio Zumalde Ugarte. Oñatin, uztailaren 13an. 85 urte.
Angel Aranburu Zabala. Oñatin, uztailaren 14an. 83 urte.
Jose Maria Solaun Zubialdea. Bergaran, 15ean. 75 urte.
Angel Bañuelos Manzanos. Arrasaten, uztailaren 15ean. 71 urte.
Ana Oregi Unzueta. Bergaran, uztailaren 16an. 86 urte.
Casimira Dávila Algaba. Bergaran, uztailaren 16an. 66 urte.
Luisa Agirrezabal Arrese. Bergaran, uztailaren 16an. 105 urte.
Daria Alonso De la Torre. Arrasaten, uztailaren 16an. 82 urte.
Ricardo Lejarraga Fontechea. Arrasaten, uztailaren 16an. 78 urte.
Isabel Gallastegi Madinabeitia. Arrasaten, 17an. 35 urte.
Domingo Guridi Etxeberria. Arrasaten, uztailaren 17an. 90 urte.
Emilia Etxabe Aranburuzabala. Arrasaten, 17an. 86 urte.



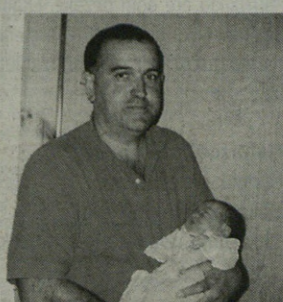
Eñaut Oskoz Zuazabeitia
Aretxabaleta • Uztailaren 10a • 3,200 Kg. Gurasoak: **Arantzazu** Zuazabeitia (Aretxabaleta) eta **Igor** Oskoz (Aretxabaleta). Argazkian, anaia Markelekin.



Malen Kalboetxeaga Garitano
Bergara • Uztailaren 10a • 3,250 Kg. Gurasoak: **Karmelo** Kalboetxeaga (Bergara) eta **Amagoia** Garitano (Bergara). Argazkian, Maria Luisa amamarekin.



Lara Agirre San Emeterio
Bergara • Uztailaren 11a • 3,600 Kg. Gurasoak: **Pili** San Emeterio (Eibar) eta **Jose Jabier** Agirre (Bergara). Argazkian, Pili amarekin.



Julen Martínez Jausoro
Aretxabaleta • Uztailaren 14a • 3,895 Kg. Gurasoak: **Jacinto** Martínez (Zaldibar) eta **Arantzazu** Jausoro (Aretxabaleta). Argazkian, Julen aitarekin.

URTEURRENA

Isidoro Arrese Alberdi

Lehen urteurreneko meza domekan, uztailaren 21ean, 12:00etan, Eskoriatzako **Mendiola** auzoko San Juan Batailatzailearen parrokian.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztu aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Pedro Mari Luarizaristi Ormaetxea

Lehen urteurreneko meza domekan, uztailaren 21ean, 12:00etan, **Arrasateko** Bedoña auzoko Santa Eulalia elizan.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztu aurretik eskerrik asko emazte eta senitartekoen izenean.

URTEURRENA

Gabriela Aiastui Lizarralde

Lehen urteurreneko meza domekan, uztailaren 21ean, 09:30ean, **Bergarako** San Pedro parrokian.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztu aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

URTEURRENA

Justa Zubia Eguren

Lehen urteurreneko meza domekan, uztailaren 21ean, 09:30ean, **Bergarako** San Pedro parrokian.



Elizkizunetara joango zaretenoi, aldeztu aurretik eskerrik asko sendikoen izenean.

ESKER ONA

Alejandro Lizarralde Alberdi

Bergaran hil zen 2002ko ekainaren 18an, 92 urte zituela.

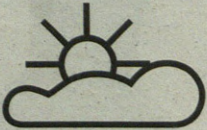
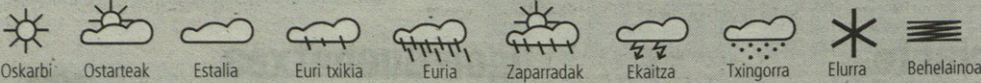


Hileta-elizkizunetara joandakoei eta samin-agurrak bidali zenizkiguteno, eskerrik asko sendikoen izenean eta bereziki Mizpirualdeko langile guztiei.



Jon Zabala eta **Miren Arregik** arrasatearrak uztailaren 15ean bete zituzten 25 urte ezkontuta. Bihar, zapatua, bazkari eder batekin ospatuko dituzte **zilarrezko ezteiak** euren senitartekoen batera. **Zorionak** eta urte askotarako, bikote, familia osoaren partetik!

ASTEBUKAERAKO EGURALDIA



ZAPATUA, 20

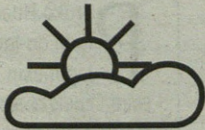
Lainoak eta ostarteak tartekatuko zaizki-gu zapatuan; egunak aurrera egin ahala, gero eta laino gehiago izango dugu eta euri txikia ere egin dezake. Ekaitz arris-kua izango dugu, gainera. Tenperatura ez da aldatuko. Haizea iparrekialdetik ibili-ko da, arin.

Nafarroako Erribera:

Lainoak eta ostarteak.

Errioxa: Ostarteak nagusi.

Pirinioak: Lainoak eta ostarteak.



DOMEKA, 21

Laino gutxi izango dugu goizean zehar, baina arratsalderako zeharo lainotuko zaizkigu zeruak eta euri txikia egingo du; ekaitz arriskua ere izango dugu. Tenpe-ratura ez da aldatuko, eta aldatzekotan behera egingo du. Haizea iparrekialdetik ibiliko da.

Nafarroako Erribera:

Lainoak eta ostarteak.

Errioxa: Egun eguzkitsua.

Pirinioak: Egun eguzkitsua.

ASTEKO BATEZ BESTEKO TENPERATURA

17º C

ILARGIAREN ALDIAK: UZTAILA



EGUZKIA: UZTAILAREN 21a



ARANTZAZUKO SANTUTEGIA

MEZAK

Astegunetan
08:30, 12:00.
Zapatuetan
08:30, 12:00, 19:30.
Domeka eta jaiegunetan
09:00, 10:00, 12:00 (nagusia),
13:15 (gatzelaniaz, Kriptan), 17:30.

URKULUKO URTEGIA

Azkeneko astean zehar zaparrada batzuk bota dituen arren, behera egiten jarraitzen du Urkuluko ur mailak. Aurreko astean %71,75 zen; oraingoan, berriz, %70,76.

% 70,7

BEHARREZKO TELEFONOAK

((112))
SOS DEIAK

OSASUNA / LARRIALDIAK

OSAKIDETZA (Larrialdia)	943 46 11 11
DYA (Orokorra)	943 46 46 22
DYA (Antzuola)	943 78 71 57
Gurutze Gorria	943 22 22 22
Suhiltzaileak	943 78 28 00
Ertzaintza	
Arrasate	943 79 71 99
Bergara	943 76 53 40
Oñati	943 78 23 12
Osasun Etxeak	
Arrasateko Ospitalea	943 03 53 00
Antzuola	943 76 62 46
Aramaio	945 44 53 40
Aretxabaleta	943 79 74 58

Bergara	943 76 24 40
Elgeta	943 78 90 27
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 04 11
Hies Ekimena	943 79 26 99
Udaltzaingak	
Antzuola	943 76 62 46
Aramaio	945 44 50 16
Arrasate	943 79 14 39
Aretxabaleta	943 71 18 63
Bergara	943 77 91 06
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 04 11

GARRAIOAK

Eusko Trenbideak	943 45 01 31
PESA	902 10 12 10
Taxiak	
Arrasate	943 79 12 22
Aramaio	945 44 50 33
Aretxabaleta	943 79 22 33

Bergara	943 79 12 22
Eskoriatza	943 71 40 59
Oñati	943 78 03 65
RENFE	943 28 35 99

DEBAGOIENA

Mankomunitatea	943 79 33 99
Abere hiltzaria (Zubillaga)	943 78 21 93
Mendi nekazaritza elkarteak	943 76 25 47
Nekazaritza Ganbera	943 76 10 15
Kapirixo	943 71 63 23
Zerqa Bulegoa	943 76 58 63
Euskara Taldeak	
Debagune	943 77 12 28
Arrasate / AED	943 77 12 28
Aretxabal. / Laramendi	943 77 09 70
Bergara / Jardun	943 76 08 19
Eskoriatza / Axtroki	943 71 54 34
Oñati / Laixan	943 71 63 11
Hondakindegia Alternatiboak	
Arrasate	943 77 11 43
Bergara	945 76 44 42
Oñati	943 78 36 67
Kiroldegia	

Aramaio	945 44 53 35
Arrasate	943 77 16 77
Aretxabaleta	943 71 26 28
Bergara	943 76 56 41
Elgeta	943 76 82 84
Eskoriatza	943 71 53 28
Oñati	943 71 63 75

Kultura Etxeak

Antzuola	943 76 64 80
Arrasate	943 77 01 05
Aretxabaleta	943 71 10 27
Bergara	943 77 91 58
Eskoriatza	943 71 46 88
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 03 53

Udalak

Antzuola	943 76 62 46
Aramaio	945 44 50 16
Arrasate	943 79 09 00
Aretxabaleta	943 71 18 62
Bergara	943 77 91 00
Elgeta	943 76 80 22
Eskoriatza	943 71 44 07
Leintz Gatzaga	943 71 47 46
Oñati	943 78 04 11

ZENBAKISARITUAK

BONOLOTOA				LOTERIA PRIMITIBOA		
EGUAZTENA 17	MARTITZENA 16	ASTELEHENA 15	EGUBAKOITZA 12	Sarritzarra DOMEKA 14	ZAPATUA 13	EGUENA 11
08 • 26 • 37 38 • 39 • 45	06 • 10 • 15 21 • 39 • 49	03 • 09 • 11 21 • 38 • 47	17 • 20 • 21 33 • 46 • 49	05 • 06 • 25 29 • 33 • 41	18 • 27 • 34 37 • 42 • 47	05 • 07 • 18 38 • 39 • 40
OSAGARRIA: 23 ITZULKETA: 9	OSAGARRIA: 42 ITZULKETA: 4	OSAGARRIA: 39 ITZULKETA: 3	OSAGARRIA: 32 ITZULKETA: 7	OSAGARRIA: 30 ITZULKETA: 0	OSAGARRIA: 17 ITZULKETA: 8	OSAGARRIA: 28 ITZULKETA: 9
ONCE						
EGUAZTENA 17	MARTITZENA 16	ASTELEHENA 15	Superkupaia DOMEKA 14	Kupoitzarra EGUBAKOITZA 12	EGUENA 11	
01.622 (051-055 serieak)	40.561 (056-060 seriea)	04.210 (041-045 seriea)	08.409 (046 seriea)	29.083 (075 seriea)	56.537 (076-080 serieak)	

Erakunde
hauen
laguntzaz



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Eusko
Jaurlaritza

Antzuolako Udala
Aramaio Udala
Aretxabaletako Udala

Arrasateko Udala
Bergarako Udala
Elgetako Udala

Eskoriatzako Udala
Leintz Gatzagako Udala
Oñatiko Udala

AUTOBUSORDUTEGIA / PESA 902 10 12 10

A: Astegunak / Z: Larunbatak / J: Jaiegunak eta Igandeak

DONOSTIA-GASTEIZ														
BERGARA			ARRASATE			ESKOLA P.			ARETXABAETA			ESKORATZA		
A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J
06:45	07:15	09:15	07:00	07:30	09:30	07:45	—	—	07:05	07:35	09:35	07:10	07:40	09:40
07:15	08:15	11:15	07:30	08:30	11:30	13:20	—	—	07:35	08:35	11:35	08:40	08:40	11:40
08:15	09:15	14:15	08:30	09:30	15:30				08:35	09:35	15:35	09:40	09:40	14:40
09:15	11:15	15:15	09:30	10:30	14:30				09:35	10:35	14:35	10:40	10:40	15:40
11:15	13:00	17:15	10:30	11:30	16:30				10:35	11:35	16:35	11:40	11:40	16:40
13:00	14:15	18:30	11:30	12:30	17:30				11:35	12:35	17:35	12:40	12:40	18:40
14:15	15:15	19:15	12:30	13:15	18:30				12:35	13:35	18:35	13:40	13:40	18:40
14:25	18:30	21:15	13:15	13:30	18:45				13:20	14:35	18:50	14:50	14:40	18:55
15:15	19:15	21:45	13:30	15:30	19:30				13:35	15:35	19:35	15:40	15:40	19:40
16:00	20:30		14:30	14:30	21:30				14:45	16:35	21:35	16:40	16:40	21:40
18:30	21:15*		14:40	16:30	22:00				15:35	17:30		17:40	17:40	
19:15	21:45		15:30	17:30					16:35	18:35		18:40	18:40	
20:30			16:15	18:30					17:35	19:35		18:55	18:55	
21:15*			16:30	18:45					18:35	21:35		19:40	19:40	
21:45			17:30	19:30					18:50			21:40	21:40	
			18:30	20:45					19:35			22:10*		
			18:45	21:30					21:35					
			19:30	22:00					22:05*					
			20:45											
			21:30											
			22:00											

(*) Landatik.

GASTEIZ-ARRASATE-BERGARA-EIBAR-DONOSTIA

GASTEIZ			ESKORATZA			ARETXABAETA			ARRASATE			BERGARA		
A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J
06:30**	06:30**	08:30**	06:20	07:05**	09:05**	06:25	07:10**	09:10**	06:30	07:20**	09:20**	06:45	07:35**	09:35**
07:30	07:30	09:30	07:05**	08:05	09:35	07:10**	08:10	09:40	07:20**	07:20**	09:50	07:35**	07:35**	10:05
08:30**	08:30**	10:30**	08:05	09:05**	11:05**	08:10	09:10**	11:10**	08:20	08:20	11:20**	08:35	08:35	11:35**
09:30**	09:30**	12:30**	09:05**	10:05**	13:05**	09:10**	10:10**	13:10**	09:20**	09:20**	13:20**	09:35**	09:35**	13:35**
10:30**	10:30**	15:30**	10:05**	11:05**	16:05**	10:10**	11:10**	16:10**	10:20**	10:20**	16:20**	10:35	10:35	17:35**
11:30**	11:30**	16:30**	11:05**	12:05**	17:05**	11:10**	12:10**	17:10**	10:20**	11:20**	17:20**	11:35**	11:35**	19:35**
12:30	12:30	17:30	12:05**	13:05**	18:05**	12:10**	13:10**	18:10**	11:20**	12:20**	18:20**	13:35**	13:35**	20:35**
12:30	12:30	18:30	13:05**	13:05**	19:05**	13:10**	13:10**	19:10**	12:20**	13:20**	19:20**	14:35	14:35	21:35**
13:30	13:30	19:30	14:05**	14:05**	20:05**	14:10**	14:10**	20:10**	13:20**	13:20**	20:20**	15:35	15:35	
15:30**	14:30	20:30**	15:05	15:05**	21:05**	15:10	15:10**	21:10**	13:20**	14:20**	21:20**	17:35	17:35	
14:30	15:30**		16:05**	16:05**		16:10**	16:10**		14:20**	15:20**		18:45	21:35**	
16:30**	16:30**		17:05**	17:05**		17:10**	17:10**		15:20	16:20**		19:35		
17:30**	17:30**		18:05**	18:05**		18:10**	18:10**		16:20**	17:20**		20:35		
18:30	19:30**		19:05	19:05		19:10	19:10		17:20**	18:20**		21:35**		
19:30	20:30**		20:05	20:05**		20:10**	20:10**		18:20**	19:20**				
20:30**			21:05**	21:05**		21:10**	21:10**		18:30	20:20**				
									19:20	21:20**				
									20:20**					
									21:20**					

(*) Landatik.

(*) Eibarerraino

(*) Bergararaino

DONOSTIA-BILBO

DONOSTIA			ANTZUOLA			BERGARA			ELGETA			BERGARA		OÑATI	
A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J	A	Z	J	A	A		
07:00	07:00	08:30	08:30	09:18	10:00	06:35*	09:10	10:10	08:50	09:20	10:20	07:20		07:40	
16:30	16:30	19:00	09:40	12:05	17:55	08:40	12:15	18:10	14:00	18:20	18:20	09:35		09:55	
			12:05	19:35	18:35	09:50	18:10	18:45	18:20		20:50	13:35		13:55	
			16:40		20:30	12:15	19:45	20:40				16:35		16:55	
			17:15		22:05	13:45	20:50	22:15				18:35		18:55	
			18:00			16:50						19:35		19:55	
			18:35			17:25						20:45		21:05	
			20:40			18:10						Z		Z	
						19:45									
						20:50						20:45		21:05	

(*) Astelehenetan bakarrik. Bergara-Eibar-Bilbo autopistatik

Goiena Telebista

Posta elektronikoa: goitb@goiena.com

TELEBERRIAK

Goiena Telebistako seinalea hartzeko arazoak Bergaran eta Elgetan

Joan den astean, Bergarako San Migelen jasotzen den GOITBko seinaleari zuzenean eragiten dion aldaketa bat gertatu zen, uhinen hedapenerako erabiltzen diren kanalen banaketan. GOITBk 22 kanala erabili izan du orain arte, baina aurrerantzean Tele5 kateak erabiliko du. Madrilen Ministerioak hartutako erabaki honek interferentzia larriak sortu dizkio GOITBri, ez Bergaran bakarrik, baita Elgetan ere. Izan ere, GOITBko seinalea Murutik San Migelera eta handik Elgetara bidaltzen baita. Datozen asteetan Tele5k 21 eta 22 kanaletatik emitituko du eta, ondoren, 22. kanaletik bakarrik. Goiena, bestalde, arazoa konpontzeko bideak aztertzen ari da, ahalik eta denborarik laburrenean GOITBko seinalea berriro ere ganoraz izan dezaten Bergaran eta Elgetan. Bide batez, Goienak barkamenak eskatu nahi dizkie herritarrei, sortutako eragozpenengatik.

Edu Abasolok amaitu du bere lana 'Gran Hermano'-n

Joan den domekan amaitu zen *Gran Hermano*-ren hirugarren atala eta dagoeneko laugarrena prestatzen ari dira Zeppelin TV ekoizpen etxea eta Tele5, saioa eskaintzen duen katea, udazkenean laugarren atalarekin hasteko. Horixe adierazi digu *Gran Hermano*-n kamera lanetan ibili den Edu Abasolo aretxabaletarrak. GOITBn eta ETBn jardun ostean, Madrileran joan zen 2000ko urrian eta, besteak beste, *Gran Hermano*-ren bigarren eta hirugarren ataletan eta Antena 3k eskaini zuen *Confianza ciega*-n ibili da, baita Canal Pluseko 40 *principales*-en ere, soinu teknikari lanetan. Oraingoan, *Gran Hermano*-k iraun duen 101 egunean jardun du kameralari eta lehiakideak ondo ezagutzeko aukera izan du, ikus-entzuleek baino hobeto, behinik behin. Haren ustez, jatorrenak Oscar eta Candi ziren. Eta Patricia, Kiko, Ness eta Carol, harroputz eta txotxoloenak. Bestalde, hirugarren atal horretan aurrekoan baino sexu harreman gutxiago egon dela ere aipatu digu Edu Abasolok. Aretxabaletarrak oporrak hartu ditu dagoeneko eta asteburuan herrira etortzeko da, lagunak eta fameliakoak bisitatzea.

'Goienasport'

Astelehenean, 20:30ean

Wushu Kung Fu txapelketa

Europako Wushu Kung Fu Txapelketa jokatu da asteburu honetan, Arrasateko Uarkape pilotalekuan. Euskal Herriko Selektzioak ere parte hartuko du txapelketan, gainerako Europako selektzioekin lehiatzen. Gainera, iazko emaitzak kontuan hartzen baditugu, dominaren bat edo beste lortzeko aukera izango dute gure borrokalariek. *Goienasport* saioko lantaldea ere hantxe izango da, zuei borroka-arte horiek astelehenean erakusteko, gaueko zortzi eta erdietatik aurrera.

'Berriak'

Egunero, 20:00etan

Oporretan joateko aukerak

Azken albistegia martitzenean egingo du Goiena Telebistak. Egunero bēzala, hainbat gai jorratuko ditugu albistegian, baina gai nagusia oporren gainera izango da. Debagoien-darrak nora joango dira oporretan? Bidaia agentzietan galdetuko dugu. Gainera, Debagoien-era etorriko diren bisitarien berri ere emango dugu albistegian. Bidaia agentziek eskainiko dituzten aukerak ere aztergai izango dira martitzeneko *Berriak* saioan. Goiena Telebistako albistegiak irailean itzuliko dira.

'Xeleberri'

Martitzenean, 20:30ean

Antzuolako jaiak

Asko eta asko oporrei begira eta Antzuolakoak, berriz, jaien hasiera iragarriko duen txupinazoren zain. Eguenetik aurrera jai giroa izango da Antzuolako kaleetan nagusi. Geuk ere jai horietan parte hartu nahi dugu eta hara bidaltzeko ditugu *Xeleberri* saioko erreportari trebeak. Gure kamerek jai horietako irudi bitxiak jasoko dituzte, eta martitzenean eskainiko dizkizuegu, 20:30etik aurrera. Jaiak bertatik bertara bizi izateko aukera Goiena Telebistan.

TELEIRUDIA



Kirol saio bikaina, sekula ikusten ez den horietakoa, maldan beheara eta freno barik

Joan den astelehenean, *Goienasport* saio berezia izan zen. Azken urtean kirol berri batek, *dirtsurf*-ak, gero eta indar handiagoa hartu du. Euskal Herrian hamabost lagun inguru ari dira kirol hori egiten, eta Espainian 70 baino ez daude. *Goienasport*-en *dirtsurf*-a ezagutzeko aukera izan genuen. Kirol hori ezagutu, eta gozatu; izan ere, gure kamerek hainbat jaitziera grabatzeko aukera izan zuten. Kirol hori Australian asmatu zuten, eta *Snowboard*-ean dauka jatorria. Australian, ordea, ez dago elurrik, eta kirol berri hori asmatu zuten, *snow*-a egiteko gogoia asetzeko. Asteleheneko saioa ikusteko aukerarik izan ez zenutenok zapatuan edo domekan ikusteko aukera izango duzue, eguerdiko ordu bietan.

"GOIENASPORT" (2002-07-15)

TELEBEGI/Oihana Elorza

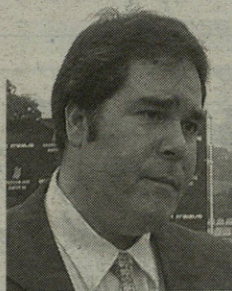
Leila

Udazkenetik udaberrira arteko programa eta telesail gehienak agurtu dira jada eta erreleboa hartu dutenak fresko eta indartsu etorri dira. Udan gertatzen direnak kontatzeko gogoz. Eta lan hori gozatzeko, Argiñanori egin diote kasu. Perrexila bota dute. Udan politikariek ere oporrak hartzen dituzte, estatua-ren egoera sakon aztertu ostean, noski. Baina udak berak ekartzen eta sortzen ditu notiziak.

Laisekaren garaipena Pirinioetan, euskal giralduak Sevillan..., edo harri pusketa baten jabe izateko zer egin behar den jakiteko ikastaroa, adibidez. Izan ere, udak izaera propioa du. Kolore eta moda berriak ezartzen ditu, urte guztiko asmo eta planak gauzatzeko gauza da, jairik jai dabil eta abestiak berak aukeratzen ditu.

Kalezalea da eta denbora gutxi du telebista ikusteko, baina zain egoten da eguraldiaren mapa ikusi eta eguzkitxoak zenbatzeko.

KAMERAAURREAN



"Astoreren eta Realaren arteko harreman onaren ondorioz, datozen lau urteotan ere Astorek jantziko du Real."

Esteban Uribesalgo / Astore
"BERRIAK" (2002-07-18)



"Arrasateko historian protagonista bakarra izan da: gizona. Hutsune hori betetzeko, 'Arrasateko emakumeak XX.mendearen' liburua atera dugu."

Utzune Urrizalki / Emakume Saileko zinegotzia
"BERRIAK" (2002-07-18)

Atzeskua

MAIDER OSA

Endika Ibarra/Modeloa

Nola liteke "Saizabal" baserriko semea modelo lanetan ikustea?

Garaia aldatu egin dira. **Gogoko, modelo lana?**

Modeloen mundua oso kapritxosoa da, eta mitifikatuta dago. Ni Donostian hasi nintzen, First agentziarekin. Dirua ateratzeko beste modu bat zen, eta gero, poliki-poliki, mailak igoaz joan naiz. Ikasketak bukatuta Bartzelonan egon nintzen Group nazioarteko agentziarekin lanean. Orain, berriz, lehiaketa dela-eta, Carlos Mundy agentearekin hasi naiz lanean.

Madrilen Estatuko aurpegi ederrenaren saria eman dizute. Zer esan nahi du horrek zuretzat?

Fisikoa oso subjektiboa da. Epaimahaikoek hori erabaki dute, baina zortea ere eduki behar da. Leku egokian, une egokian eta pertsona egokiarekin egoteak zeresan handia du. Sariarekin bizimodua guztiz aldatu zait.

Hainbat hedabidetan Donostiakoa zarela

esan dute, baina izatez bergararra zara.

Bai. Dena dela, Bergarako herria 1989an utzi nuen. Orain, bizimodu azkarra daramat; batetik bestera ibiltzen naiz, baina asteburu batzuetan etxera etortzeko aprobetxatzen dut, baserrira.

Eta baserrian lan egitea ere ez zaizu ahaztu; segarekin, esate baterako.

Modeloen fintasunetik segan egitera pasatzen naiz. Erregistroz guztiz aldatzen dut. Nik betidanik egin izan dut segan, eta ez zait arraroa egiten. Hala ere, Donostiako lagunek-eta adarra jotzen didate.

Zein duzu gorputzeko atalik gustukoena?

Garaieragatik eta aurpegiagatik nabarmentzen naiz gehien. Baina, gustatu baino gehiago, ezagutu egin dut nire musua, eta ohitu egin naiz.

Eta ez da ohikoena modeloen bizarra edukitzea, baina zuk badaukazu.

First agentziarekin lanean hasi nintzenean, bi erataria jarduten nuen. Group agentziarekin, aldiz, lehenengo kontaktuetan klausula bat sinatu nuen: pisuari zegokiona, bizarrarena eta ilearena. Bizarra moztu nahi izanez gero, astebete lehenago baimena eskatu behar diot Group agentziari, eta hilabete lehenago Carlos Mundy agenteari.

Ibiltokiak (pasarelak) ala argazkiak, zer duzu nahiago?

Ibiltokietan lan egitea samurragoa eta erosoagoa da, baina argazkiekin lan egitea profesionalagoa da, elaborazioa asko gustatzen zait, eta asko bidaiatzeko aukera ematen du.

Biluzirik egingo zenuke?

Ez. Orain, gainera, ezin dut biluzirik egin; nire klausulak ez dit uzten-eta. Ahal izanez gero ere, seguru aski ez nuke egingo.

"Ez nuke biluzirik egingo, eta orain, gainera, ezin dut. Nire klausulak ez dit uzten"

"Modeloen mundua oso kapritxosoa da, eta mitifikatuta dago"

"Fisikoa oso subjektiboa da, baina Madrillgo sariarekin bizimodua guztiz aldatu zait"

► Bergararra / 23 urte / Estatuko "Aurpegi ederrena"

PIPERRAUTSA

Perrexil

Maroko ondoan, itsasoan dagoen harri puska espainola omen.

Ceuta, Melilla, eta horien antzera. Espainiak Afrikan izan zituen kolonien azken hondarrak dira. Indarkeriaz irabazita, nazioarteko zurikeriaz dira oraindik espainolak.

Marokok beretzat nahi ditu zati horiek. Beno, Marokok lur asko nahi ditu beretzat. Eta ez beti arrazoiez, Sahara adibide. Baina itsas ertzeko zatiekin arrazoi hobea du. Geografiaz inorenak izatekotan, Marokorenak dira. Beste gauza bat da bertakoen borondatea. Egoera ezin da aldatu borondate horren aurka.

Antzeko zerbait darabilte Espainiak eta Britainia Handiak Gibraltarr buruz. Geografiaz Espainia da, edo Andaluzia, baina borondatez ez. Horrelakoetan, denboraldi bat hartzen da jarrerak egokitzeko. Hong-Kong, adibidez, fase horretan dago. Britainiarrekin zituen loturak ahultzen ari da eta Txinara lotzen. Astiro.

Espainiak, baina, Gibraltar bereganatu nahi du, Ceutari eta besteei jare egin barik. Prest dago aldi batez konpartitzeko Gibraltar britainiarrekin, baina ez Ceuta Marokorekin. Inperio zaharren legea: punta biak etxera begira.

Egoskorrari egoskor, Marokok dozena bat soldadu bidali ditu Perrexil izeneko haitza inbaditzera. Eta Espainia gerrarako prestatu da berehala. Barregarria, bien arteko joan-etorrietan eragirik ez badu.

Bide batez, une ona izan daiteke Trebiño inbaditzeko.

MIKEL IRIZAR

sustatu.com

interneteko profesional euskaldunendako albistegia

<http://www.sustatu.com>